



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 9 ta' Marzu 2021
(OR. en)

6862/21
ADD 1

MI 146
POLARM 1
CFSP/PESC 219
COARM 34
DELECT 47

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	5 ta' Marzu 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	C(2021) 1433 final, ANNEX
Sugġett:	ANNESS tad- Direttiva Delegata tal-Kummissjoni li temenda d-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-aġġornament tal-lista ta' prodotti relatati mad-difiża f'konformità mal-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea aġġornata tas-17 ta' Frar 2020

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument C(2021) 1433 final, ANNEX.

Mehmuz: C(2021) 1433 final, ANNEX



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 5.3.2021
C(2021) 1433 final

ANNEX

ANNESS

tad-

Direttiva Delegata tal-Kummissjoni

**li temenda d-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-
aġġornament tal-lista ta' prodotti relatati mad-difiża f'konformità mal-Lista Militari
Komuni tal-Unjoni Ewropea aġġornata tas-17 ta' Frar 2020**

“ANNESS

Lista ta' Prodotti relatati mad-Difiza

Nota 1 *Termini fil-"virgoletti" huma termini definiti. Irreferi għal 'Definizzjonijiet ta' Termini użati f'din il-Lista' annessa għal din il-Lista.*

Nota 2 *F'xi każijiet is-sustanzi kimiċi huma elenkati bl-isem u bin-numru Chemical Abstracts Service (CAS). Il-lista tapplika għal kimiki tal-istess formula strutturali (inklużi l-idrati) irrISPettivament mill-isem jew min-numru tas-CAS. In-numri tas-CAS huma murija sabiex jassistu fl-identifikazzjoni ta' kimika jew taħlita partikolari, irrISPettivament min-nomenklatura. In-numri CAS ma jistgħux jintużaw bħala identifikaturi uniċi minħabba li xi forom tas-sustanza kimika elenkata għandhom numri CAS differenti, u taħlitiet li jkollhom sustanza kimika elenkata jista' jkollhom ukoll numri CAS differenti.*

ML ¹	Armi b’kanna lixxa b’kalibru ta’ inqas minn 20 mm, armamenti ohra u armi awtomatiċi b’kalibru ta’ 12,7 mm (kalibru 0.50 pulzier) jew inqas u aċċessorji, kif ġej, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom: <i>Nota ML1. ma japplikax għal:</i> <i>Armi tan-nar iddiżinjati apposta għal munizzjon inertu u li mhumieq kapaċi jirrilaxxaw projettili;</i> <i>Armi tan-nar iddiżinjati apposta biex iwaddbu projettili marbuta mingħajr karga splussiva qawwija jew kollegament ta' komunikazzjoni, għal distanza mhux inqas minn jew ekwivalenti għal 500 m;</i> <i>Armi li jużaw munizzjon fi skartoċ li ma jisparrax miċ-ċentru u li mhumieq tat-tip ta' sparrar kompletament awtomatiku;</i> <i>"Armi tan-nar diżattivati".</i> a. Azzarini u pistoli kkumbinati, pistoli tal-idejn, mitraljatriċi, submitraljatriċi u volley guns; <i>Nota ML1.a. ma japplikax għal dan li ġej:</i> <i>Azzarini u pistoli kkumbinati, manifatturati qabel l-1938;</i> <i>Riproduzzjonijiet ta' azzarini u pistoli kkumbinati, li l-originali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;</i> <i>Pistoli tal-idejn, volley guns u machine guns manifatturati qabel l-1890, u r-riproduzzjonijiet tagħhom;</i> <i>Azzarini jew pistoli tal-idejn, iddiżinjati apposta biex jisparraw projettili inertu permezz ta' arja kkumpressa jew CO₂;</i> <i>Pistoli tal-idejn ddiżinjati apposta għal kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:</i> <i>Qtil ta' annimali domestiċi; <u>jew</u></i> <i>Trankwilizzar tal-annimali.</i> b. Armi b'kanna lixxa kif ġej: - Armi b’kanna lixxa ddiżinjati apposta għall-użu militari;
-----------------	---

¹ Lista Militari.

		2. Armi b'kanna lixxa oħrajn kif ġej: a. Armi tat-tip awtomatiku;
--	--	---

		b. Armi tat-tip semiawtomatiku jew b'azzjoni pompa; <u>Nota</u> ML1.b.2. ma japplikax għal armi ddiżinjati apposta biex jisparaw projettili inert permezz ta' arja kkumpressa jew CO2. <u>Nota</u> ML1.b. ma japplikax għal dan li ġej: a. Armi b'kanna lixxa manifatturati qabel l-1938; b. Riproduzzjonijiet ta' armi b'kanna lixxa, li l-originali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890; c. Armi b'kanna lixxa użati għal skopijiet ta' kaċċa jew sport. Dawn l-armi ma jridux ikunu ddiżinjati apposta għall-użu militari jew tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku; d. Armi b'kanna lixxa ddiżinjati apposta għal kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin: 1. Qtil ta' annimali domestiċi; 2. Trankwilizzar tal-annimali; 3. Testijiet sismiċi; 4. Sparar ta' projettili industrijali; <u>jew</u> 5. Strumenti splussivi Improvizzati (IEDs) ta' Tfixkil. <u>N.B.</u> Għal strumenti ta' tfixkil, ara ML4. u l-entrata 1A006 fil-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.
--	--	--

	c. Armi li jużaw munizzjon mingħajr skartoċċ; d. Aċċessorji ddizinjati għall-armamenti speċifikati minn ML1.a., ML1.b. jew ML1.c., kif ġej: 1. Kompartimenti għall-kartriġis li jinqalghu; 2. Suppressuri jew moderaturi tal-hoss; 3. Muntaturi speċjali tal-ixkubetti; 4. Suppressuri tal-flash; 5. Apparat ta' mira ottiku b'ipproċessar elettroniku tal-immagni; 6. Apparat ta' mira ottiku ddizinjat apposta għall-użu militari.
--	---

ML2	Armi b'kanna lixxa b'kalibru ta' 20 mm jew aktar, armi jew armament ohra b'kalibru akbar minn 12,7 mm (kalibru ta' 0.50 pulzier), proġetturi ddiżinjati jew modifikati apposta għall-użu militari u aċċessorji, kif ġej, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom: a. Xkubetti, howitzers, kanuni, kanuni tat-tip mortar, armi ta' kontra t-tankijiet tal-gwerra, armi li jisparaw proġettili, kanuni tal-fjammi militari, azzarini, azzarini mingħajr imbuttatura wara l-isparatura u armi biċ-ċilindru lixx; <i><u>Nota 1</u> ML2.a. jinkludi injetturi, apparati tal-metering, tankijiet tal-ħażna u komponenti ohra ddiżinjati apposta għall-użu b'kargi propellanti likwidi għal kwalunkwe mit-tagħmir speċifikat minn ML2.a.</i> <i><u>Nota 2</u> ML2.a. ma japplikax għal armi kif ġej:</i> a. <i>Azzarini, armi b'kanna lixxa u pistoli kkumbinati, manifatturati qabel l-1938;</i> b. <i>Riproduzzjonijiet ta' azzarini, armi b'kanna lixxa u pistoli kkumbinati, li l-originali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;</i> c. <i>Xkubetti, howitzers, kanuni u kanuni tat-tip mortar, manifatturati qabel l-1890;</i> d. <i>Armi b'kanna lixxa użati għal skopijiet ta' kaċċa jew sport. Dawn l-armi ma jridux ikunu ddiżinjati apposta għall-użu militari jew tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku;</i>
-----	--

		<i>e. Armi b'kanna lixxa ddizinjati apposta għal kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:</i> <i>1. Qtil ta' annimali domestiċi;</i> <i>2. Trankwilizzar tal-annimali;</i> <i>3. Testijiet sismiċi;</i> <i>4. Sparar ta' proġetti industriali; <u>jew</u></i> <i>5. Strumenti splussivi Improvizzati (IEDs) ta' Tfixkil;</i> <i><u>N.B.</u> Għal strumenti ta' tfixkil, ara ML4. u l-entrata 1A006 fil-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.</i> <i>f. Lanċaturi manwali ta' proġetti ddizinjati apposta biex iwaddbu proġetti marbuta mingħajr karga splussiva qawwija jew kollegament ta' komunikazzjoni, fuq distanza ta' inqas minn jew ekwivalenti għal 500 m.</i> b. Proġetturi ddizinjati jew modifikati apposta għall-użu militari, kif ġej: 1. Proġetturi ta' kanisters tad-duhhan; 2. Proġetturi ta' kanisters tal-gass; 3. Proġetturi ta' materjal pirotekniku; <i><u>Nota</u> ML2.b. ma japplikax għal pistoli tas-sinjal.</i> c. Aċċessorji ddizinjati apposta għall-armi speċifikati f'ML2.a., kif ġej: 1. Apparat ta' mira u muntaturi għall-apparat ta' mira, iddinjati apposta għall-użu militari; 2. Tagħmir għat-trażżin tas-senjatura; 3. Montaturi; 4. Kompartimenti għall-kartriġis li jinqalghu; d. Ma ntużawx mill-2019.
--	--	--

ML3	Munizzjon u apparati tal-issettjar tal-fjus, kif ġej, u komponenti ddizinjati apposta ghalihom: a. Munizzjon għall-armi speċifikati minn ML1, ML2 jew ML12; b. Apparati tal-issettjar tal-fjus iddinjati apposta għal munizzjon speċifikati minn ML3.a. <i><u>Nota 1</u> Komponenti ddizinjati apposta speċifikati minn ML3 jinkludu:</i> <i>a. Fabbrikazzjonijiet tal-metall jew tal-plastik bħal inkwini tal-kapsa, bullet cups, links tal-kartrigis, faxex li jduru u partijiet tal-metall tal-munizzjon;</i> <i>b. Apparati tas-saġing u l-armar, fjużijiet, sensuri u apparati ta' inizjazzjoni;</i> <i>c. Provvisti tal-enerġija b'output operatorju ta' darba wahda għoli;</i> <i>d. Skrataċ kombustibbli għall-ikkargar;</i> <i>e. Submunizzjonijiet inkluż bombi żgħar, mini żgħar u proġettili ggwidati terminalment.</i> <i><u>Nota 2</u> ML3.a. ma japplika għall-ebda wieħed minn dawn li ġejjin:</i> <i>a. Munizzjon irbattut mingħajr proġettili (blank star);</i> <i>b. Munizzjon inert ta' struzzjoni b'kaxxetta mtaqqba;</i> <i>c. Munizzjon ieħor bjank u inert, li ma jinkludix komponenti ddizinjati għal munizzjon attiv; <u>jew</u></i> <i>d. Komponenti ddizinjati apposta għal munizzjon bjank jew inert, speċifikati f'din in-Nota 2.a., b. jew c.</i> <i><u>Nota 3</u> ML3.a. ma japplikax għal kartrigis iddinjati apposta għal kwalunkwe wieħed mill-finijiet li ġejjin:</i>
-----	---

		<i>a. Sinjalar;</i> <i>b. Tbezzigh tal-għasafar; <u>jew</u></i> <i>c. Mixegħla ta' flares tal-gass fi bjar taż-żejt.</i>
--	--	---

ML4	Bombi, torpedos, rokits, missili, apparati u kargi splussivi ohra u tagħmir u aċċessorji relatati, kif ġej, u komponenti ddizinjati apposta għalihom: <u>N.B.1:</u> <i>Għal tagħmir ta' gwida u ta' navigazzjoni, ara ML11.</i> <u>N.B.2:</u> <i>Għal Sistemi ta' Protezzjoni tal-Missili tal-Inġenji tal-Ajru (AMPS), ara ML4.c.</i> a. Bombi, torpedos, granati, kanisters tad-duhhan, rokits, mini, missili, kargi tal-fond, kargi tad-dimolizzjoni, apparati tad-dimolizzjoni, kits tad-dimolizzjoni, apparati "pirotekniċi", kartriġis u simulaturi (jiġifieri, tagħmir li jimita l-karatteristiċi ta' kwalunkwe wieħed minn dawn l-oġġetti), iddizinjat apposta għal użu militari; <u>Nota</u> <i>ML4.a. jinkludi:</i> a. <i>Granati tad-duhhan, bombi tan-nar, bombi inċendjarji u apparati splussivi;</i> b. <i>Nozzles tal-missili jew tar-rokits u nosetips ta' vettura ta' dhul mill-ġdid.</i> b. Tagħmir li għandu dan kollu li ġej: 1. Iddizinjat apposta għall-użu militari; <u>kif ukoll</u> 2. Iddizinjat apposta għal attivitajiet relatati ma' kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin: a. Oġġetti speċifikati minn ML4.a; <u>jew</u> b. Strumenti Splussivi Improvizzati (IEDs). <u>Nota Teknika:</u> <i>Għall-fini ta' ML4.b.2. "attivitajiet" tapplika għall-manigġ, l-isparar, il-pożizzjonament, il-kontroll, id-diżinneskament, id-detonazzjoni, l-attivazzjoni, il-motorizzazzjoni b'output operattiv ta' darba waħda, l-ingann, l-iġġammjar, il-knis, is-sejbien, id-disturb jew ir-rimi.</i>
-----	---

Nota 1 ML4.b. jinkludi:

- a. Tagħmir ta' likwifikazzjoni tal-gass mobbli li kapaċi jipproduċi 1,000 kg jew aktar ta' gass kuljum f'forma likwida;
- b. Kejbil ta' konduzzjoni elettrika li jżomm fil-wiċċ adatt għall-knis ta' mini manjetiċi.

Nota 2 ML4.b. ma japplikax għal apparati li jinżammu fl-idejn, limitati mid-disinn unikament għas-sejbien ta' oġġetti tal-metall u li mhumiex kapaċi jiddistingwu bejn mini u oġġetti tal-metall oħrajn.

c. Sistemi ta' Protezzjoni tal-Inġenji tal-Ajru mill-Missili (AMPS).

Nota ML4.c. ma japplikax għal AMPS li għandhom dan kollu li ġej:

- a. Kwalunkwe wieħed mis-sensuri antimissili li ġejjin:
 1. Sensuri passivi li jkollhom l-ogħla rispons bejn 100-400 nm; jew
 2. Sensuri antimissili b'impulsi attivi Doppler;
- b. Sistemi li joħorġu l-kontromizuri;
- c. Flares, li juru kemm firma viżibbli kif ukoll firma infrared, biex jiddisturbaw missili mill-wiċċ għas-sema; kif ukoll
- d. Installati fuq "inġenju tal-ajru ċivili" u li għandu dan kollu li ġej:
 1. L-AMPS hija operabbli biss f'"inġenju tal-ajru ċivili" speċifiku li fih tkun installata l-AMPS speċifika u li għalih inħareġ kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:
 - a. Ċertifikat tat-Tip ċivili maħrug mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' wieħed jew aktar mill-Istati Membri tal-UE jew Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar; jew
 - b. Dokument ekwivalenti rikonoxxut mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO);
 2. L-AMPS tuża protezzjoni biex tipprevjeni aċċess mhux

		<i>awtorizzat għal “software”; <u>kif ukoll</u></i> 3. <i>L-AMPS tinkorpora mekkaniżmu attiv li jgħiegħel lis-sistema ma tiffunzjonax meta titneħħa mill-“inġenju tal-ajru ċivili” li fih tkun giet installata.</i>
--	--	---

ML5	Tagħmir għall-kontroll tal-isparar, ta' sorveljanza u ta' twissija, u sistemi relatati, tagħmir ta' ttestjar u allinjament u kontromizura, kif ġej, iddizinjat apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji ddizinjati apposta għalihom: a. Apparat ta' mira, kompjuters għall-ibbumbardjar, tagħmir ta' puntament u sistemi għall-kontroll tal-armi; b. Tagħmir ieħor għall-kontroll tal-isparar, ta' sorveljanza u ta' twissija, u sistemi relatati, kif ġej: 1. Sistemi ta' akkwist, dezinjazzjoni, telemetrija, sorveljanza jew insewiment tal-bersall; 2. Tagħmir ta' sejbien, ta' rikonoxximent jew ta' identifikazzjoni; 3. Tagħmir għall-fużjoni tad-data jew għall-integrazzjoni ta' sensuri; c. Tagħmir ta' kontromizura għall-oġġetti speċifikati minn ML5.a. jew ML5.b.; <i><u>Nota</u> Għall-finijiet ta' ML5.c., it-tagħmir ta' kontromizura jinkludi t-tagħmir ta' sejbien.</i> d. Tagħmir ta' test jew ta' allinjament fuq il-post, iddizinjat apposta għall-oġġetti speċifikati minn ML5.a., ML5.b. jew ML5.c.
-----	---

ML6	Vetturi tal-art u komponenti, kif ġej: <u>N.B.</u> <i>Għal tagħmir ta' gwida u ta' navigazzjoni, ara ML11.</i> a. Vetturi tal-art u komponenti għalihom, iddizinjati jew modifikati apposta għal użu militari; <u>Nota 1</u> <i>ML6.a. jinkludi:</i> a. <i>Tankijiet u vetturi armati militari oħra u vetturi militari mgħammra b'muntaturi għall-armamenti jew it-tagħmir għat-tqegħid ta' mini jew l-isparar ta' munizzjon speċifiki minn ML4;</i> b. <i>Vetturi blindati;</i> c. <i>Vetturi anfibi u vetturi tajbin għal gol-ilma;</i> d. <i>Vetturi tal-irkupru jew vetturi għall-irmunkar jew għat-trasportazzjoni ta' munizzjon jew sistemi ta' armi u tagħmir assoċjati ta' maniġġar tat-tagħbija;</i> e. <i>Trejlers.</i> <u>Nota 2</u> <i>Modifika ta' vettura tal-art għall-użu militari speċifika minn ML6.a. teħtieġ bidla strutturali, elettrika jew mekkanika li tkun tinvolvi komponent wieħed jew aktar iddizinjati apposta għal użu militari. Tali komponenti jinkludu:</i> a. <i>Koperturi ta' tajers pnevmatiċi ta' għamla ddizinjati apposta biex ikunu tajbin kontra l-balal;</i> b. <i>Protezzjoni blindata ta' partijiet vitali (pereżempju, it-tankijiet tal-fjuwil jew il-kabini tal-vetturi);</i> c. <i>Rinforzi jew muntaturi speċjali għall-armi;</i> d. <i>Tidwil tal-black-out.</i>
-----	--

	b. Vetturi oħra tal-art u komponenti, kif ġej: 1. Vetturi li għandhom dan kollu li ġej: a. Manifatturati jew mġammra b'materjali jew komponenti li jipprovdu protezzjoni ballistika ugwali għal-livell III (NIJ¹ 0108.01, Settembru 1985, jew "standards ekwivalenti") jew aħjar minnu; b. Trażmissjoni biex tiġi pprovduta enerġija kemm għar-roti ta' quddiem kif ukoll ta' wara fl-istess hin, inklużi dawg għall-vetturi li jkollhom roti addizzjonali għal skopijiet ta' ġarr ta' tagħbija kemm jekk misjuqa kif ukoll jekk mhux misjuqa; c. Klassi tal-Piż Gross tal-Vettura (Gross Vehicle Weight Rating – GVWR) ta' aktar minn 4,500 kg; <u>kif ukoll</u> d. Iddizinjati jew modifikati għal użu off-road; 2. Komponenti li għandhom dan kollu li ġej: a. Iddizinjati apposta għal vetturi speċifikati f'ML6.b.1.; <u>kif ukoll</u> b. Jipprovdu protezzjoni ballistika ugwali għal-livell III (NIJ 0108.01, Settembru 1985) jew aħjar minnu, jew "standards ekwivalenti". <u>N.B.</u> Ara wkoll ML13.a.
--	--

¹ National Institute of Justice (USA) responsabbli mill-kategorizzazzjoni standard

	<u>Nota 1</u> <i>ML6 ma japplikax għal vetturi ċivili ddizinjati jew modifikati biex jiġu trasportati flus jew oġġetti ta' valur.</i> <u>Nota 2</u> <i>ML6. ma japplikax għal vetturi li jissodisfaw dan kollu li ġej;</i> <i>a. Ġew manifatturati qabel l-1946;</i> <i>b. Ma għandhomx l-oġġetti speċifikati f'dan l-Anness u manifatturati wara l-1945, minbarra riproduzzjonijiet ta' komponenti oriġinali jew aċċessorji għall-vettura; <u>kif ukoll</u></i> <i>c. Ma jinkorporawx armi speċifikati f'ML1., ML2. jew ML4. sakemm ma jkunux inoperabbli u ma jkunux jistgħu jisparaw xi projettili.</i>
--	--

ML7	Aġenti kimiċi, “aġenti bijoloġiċi”, “aġenti ta' kontroll ta' rvellijiet”, materjali radjuattivi, tagħmir, komponenti u materjali relatati, kif ġej: a. “Aġenti bijoloġiċi” jew materjali radjuattivi, magħżulin jew modifikati sabiex ikunu aktar effettivi biex jipproduċu vittmi umani jew annimali, jiddegradaw tagħmir jew jagħmlu ħsara lill-uċuh tar-raba' jew lill-ambjent; b. Aġenti kimiċi tal-gwerra (CW) inkluż: 1. Aġenti li jattakkaw is-sistema nervuża: a. O-Alkil (daqs jew inqas minn C₁₀, inkluż ċikloalkil) alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) – fosfonofluworidati, bħal: Sarin (GB):O-Isopropil metilfosfonofluworidat (CAS 107-44-8); <u>kif ukoll</u> Soman (GD):O-Pinakolil metilfosfonofluworidat (CAS 96-64-0); b. O-Alkil (daqs jew inqas minn C₁₀, inkluż ċikloalkil) N,N-dialkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) fosforamidoċjanidati, bħal: Tabun (GA):O-Etil N, N-dimetilfosforamidoċjanidat (CAS 77-81-6); c. O-Alkil (H jew daqs jew inqas minn C₁₀, inkluż ċikloalkil) S-2-dialkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil)-amminoetil alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) fosfonotijolati u mluħa alkilati u protonati korrispondenti, bħal: VX: O-Etil S-2-diisopropilamminoetil metil fosfonotijolat (CAS 50782-69-9);
-----	--

		2. Aġenti vizikanti kimiċi tal-gwerra: a. Mustardi tal-kubrit, bħal: 1. 2-Kloroetilklorometilsulfid (CAS 2625-76-5); 2. Bis(2-kloroetil) sulfur (CAS 505-60-2); 3. Bis(2-kloroetiltijo) metan (CAS 63869-13-6); 4. 1,2-bis (2-kloroetiltijo) etan (CAS 3563-36-8); 5. 1,3-bis (2-kloroetiltijo) -n-propan (CAS 63905-10-2); 6. 1,4-bis (2-kloroetiltijo) -n-butan (CAS 142868-93-7); 7. 1,5-bis (2-kloroetiltijo) -n-pentan (CAS 142868-94-8); 8. Bis (2-kloroetiltijometil) etere (CAS 63918-90-1); 9. Bis (2-kloroetiltijometil) etere (CAS 63918-89-8); b. Lewisiti, bħalma huma: 1. 2-klorovinildikloroarsin (CAS 541-25-3); 2. Tris (2-klorovinil) arsin (CAS 40334-70-1); 3. Bis (2-klorovinil) kloroarsin (CAS 40334-69-8); c. Mustardi tan-nitroġenu, bħal: 1. HN1: bis (2-kloroetil) etilammina (CAS 538-07-8); 2. HN2: bis (2-kloroetil) metilammina (CAS 51-75-2); 3. HN3: tris (2-kloroetil) ammina (CAS 555-77-1); 3. Aġenti inkapaċitanti għall-gwerra kimika, bħalma huma: a. 3-Kwinuklidinil benzilat (BZ) (CAS 6581-06-2);
--	--	---

		4. Aġenti defoljanti għall-gwerra kimika, bħalma huma: a. Butil 2-kloro-4-fluorofenossiaċetat (LNF); b. Aċidu 2,4,5-triklorofenossiaċetiku (CAS 93-76-5) imħallat mal-aċidu 2,4-diklorofenossiaċetiku (CAS 94-75-7) (Agent Oranġjo (CAS 39277-47-9));
--	--	---

	c. Prekursuri binarji u prekursori ewlenin għall-gwerra kimika, kif ġej: 1. Alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) Fosfonil Difluworidi, bħal: DF: Metil Fosfonildifluworid (CAS 676-99-3); 2. O-Alkil (H jew daqs jew inqas minn C₁₀, inkluż ċikloalkil) O-2-dialkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil)-amminoetil alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) fosfoniti u mluħa alkilati u protonati korrispondenti, bħal: QL: O-Etil O-2-di-isopropilamminoetil metilfosfonit (CAS 57856-11-8); 3. Klorosarin: O-Isopropil metilfosfonokloridat (CAS 1445-76-7); 4. Klorosoman: O-Pinakolil metilfosfonokloridat (CAS 7040-57-5); d. “Aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet”, sustanzi kimiċi kostitwenti attivi u tahlitiet tagħhom, inkluż: 1. α-Bromobenżeneaċetonitril, (Bromobenżil ċjanur) (CA) (CAS 5798-79-8); 2. [(2-klorofenil) metilen] propandinitril, (o-Klorobenżilidenemalononitril (CS) (CAS 2698-41-1); 3. 2-Kloro-1-feniletanon, Klorur ta’ fenilaċil (ω-kloroaċetofenon) (CN) (CAS 532-27-4); 4. Dibenż-(b,f)-1,4-ossazefin, (CR) (CAS 257-07-8); 5. 10-Kloro-5,10-diidrofenaarsažin, (Klorur ta’ fenarsažin), (Adamsit), (DM) (CAS 578-94-9); 6. N-Nonanoilmorfolin, (MPA) (CAS 5299-64-9);
--	---

		<u>Nota 1</u> <i>ML7.d ma japplikax għal “aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet” ippakkjati b’mod individwali għal finijiet ta’ difiża personali.</i> <u>Nota 2</u> <i>ML7.d. ma japplikax għal sustanzi kimiċi kostitwenti attivi, u taħlitiet tagħhom, identifikati u ppakkjati għall-produzzjoni tal-ikel jew finijiet mediċi.</i> e. Tagħmir iddizinjat jew modifikat apposta għall-użu militari, iddizinjat jew modifikat għad-disseminazzjoni ta’ kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom: 1. Materjali jew aġenti speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML 7d.; <u>jew</u> 2. Aġenti kimiċi tal-gwerra magħmula minn prekursori speċifikati minn ML7.c.; f. Tagħmir protettiv u ta’ dekontaminazzjoni, iddizinjat jew modifikat apposta għal użu militari, komponenti u taħlitiet ta’ sustanzi kimiċi kif ġej: 1. Tagħmir, iddizinjat jew modifikat għad-difiża kontra materjali speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML7.d., u komponenti ddiżinjati apposta għal dan; 2. Tagħmir, iddizinjat jew modifikat għad-dekontaminazzjoni ta’ oġġetti kkontaminati b’materjali speċifikati minn ML7.a. jew ML7.b., u komponenti ddiżinjati apposta għal dan; 3. Taħlitiet kimiċi żviluppati jew ifformulati apposta għad-dekontaminazzjoni ta’ oġġetti kontaminati minn materjali speċifikati minn ML7.a. jew ML7.b.; <u>Nota</u> <i>ML7.f.1. jinkludi:</i> <i>a. Unitajiet ta’ kondizzjonament tal-arja ddiżinjati jew</i>
--	--	---

		<i>modifikati għal filtrazzjoni nukleari, bijoloġika jew kimika;</i> <i>b. Ilbies ta' protezzjoni.</i> <u><i>N.B.</i></u> <i>Għal maskli tal-gass u tagħmir protettiv u ta' dekontaminazzjoni ċivili, ara wkoll l-entrata 1A004 fuq il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.</i>
--	--	--

	g. Tagħmir iddizinjat jew modifikat apposta għall-użu militari, iddizinjat jew modifikat għas-sejbien jew l-identifikazzjoni ta' materjali speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML7.d., u komponenti ddiżinjati apposta għal dan; <i><u>Nota</u> ML7.g. ma japplikax għal dożimetri personali għall-monitoraġġ ta' radjazzjoni.</i> <i><u>N.B.</u> Ara wkoll l-entrata 1A004 fuq il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.</i> h. "Bijopolimeri" ddiżinjati jew ipproċessati apposta għas-sejbien jew l-identifikazzjoni ta' aġenti kimiċi tal-gwerra speċifikati minn ML7.b., u l-kulturi ta' ċelloli speċifiċi użati biex dawn jiġu prodotti; i. "Bijokatalisti" għad-dekontaminazzjoni jew id-degradazzjoni ta' aġenti kimiċi tal-gwerra, u s-sistemi bijoloġiċi tagħhom, kif ġej: 1. "Bijokatalisti" ddiżinjati apposta għad-dekontaminazzjoni jew id-degradazzjoni ta' aġenti kimiċi tal-gwerra speċifikati minn ML7.b., u li jirriżultaw mis-selezzjoni taht direzzjoni fil-laboratorju jew il-manipulazzjoni ġenetika ta' sistemi bijoloġiċi; 2. Sistemi bijoloġiċi li fihom l-informazzjoni ġenetika speċifika għall-produzzjoni ta' "bijokatalisti" speċifikati minn ML7.i.1., kif ġej: a. "Vektors ta' espressjoni"; b. Virusijiet; c. Kulturi ta' ċelloli.
--	---

	<u>Nota 1</u> ML7.b. u ML7.d. ma japplikawx għal dan li ġej: a. Klorur ċjanogenu (CAS 506-77-4). Ara l-entrata IC450.a.5. fuq il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju; b. Aċidu idroċijaniku (CAS 74-90-8); c. Kloru (CAS 7782-50-5); d. Klorur karbonil (fosġenu) (CAS 75-44-5). Ara l-entrata IC450.a.4. fuq il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju; e. Difosġen (triklorometil-kloroformat) (CAS 503-38-8); f. Ma ntużax mill-2004; g. Bromur ksilil, orto: (CAS 89-92-9), meta: (CAS 620-13-3), para: (CAS 104-81-4); h. Benżil bromur (CAS 100-39-0); i. Benżil jodur (CAS 620-05-3); j. Aċetun bromo (CAS 598-31-2); k. Bromur ċjanogenu (CAS 506-68-3); l. Metiletilketon bromo (CAS 816-40-0); m. Aċetun kloro (CAS 78-95-5); n. Jodoaċetat etil (CAS 623-48-3); o. Aċetun jodo (CAS 3019-04-3); p. Kloropikrin (CAS 76-06-2). Ara l-entrata IC450.a.7. fuq il-Lista ta' Użu-Doppju tal-UE. <u>Nota 2</u> Il-kulturi taċ-ċelloli u s-sistemi bijologiċi speċifikati minn ML7.h. u
--	---

		<i>ML7.i.2. huma esklussivi u dawn is-subpunti ma japplikawx għal ċelloli jew sistemi bijoloġiċi għal finijiet ċivili, bħal dawk agrikoli, farmaċewtiċi, mediċinali, veterinarji, ambjentali, gestjoni tal-iskart, jew fl-industrija tal-ikel.</i>
--	--	---

ML8	“Materjali enerġetici”, u sustanzi relatati, kif ġej: <u>N.B.1.</u> <i>Ara wkoll l-entrata IC011 fuq il-Lista tal-UE ta’ Użu Doppju.</i> <u>N.B.2.</u> <i>Għal kargi u tagħmir, ara ML4 u l-entrata 1A008 dwar il-Lista tal-UE ta’ Użu Doppju.</i> <u>Noti Tekniċi</u> 1. <i>Għall-finijiet ta’ ML8, eskluż ML8.c.11. jew ML8.c.12., ‘taħlita’ tirreferi għal kompożizzjoni ta’ żewġ sustanzi jew aktar b’minn tal-inqas sustanza waħda elenkata fis-subpunti ML8.</i> 2. <i>Kwalunkwe sustanza elenkata fis-subpunti ta’ ML8 hija soġġetta għal din il-lista, anki meta użata f’applikazzjoni minbarra dik indikata. (pereżempju, TAGN hija fil-biċċa l-kbira użata bħala splussiv iżda tista’ tintuża wkoll bħala fjuwil jew bħala ossidant.)</i> 3. <i>Għall-finijiet ta’ ML8., id-daqs tal-particella huwa d-dijametru medju tal-particella fuq bażi ta’ piż jew volum. Standards internazzjonali jew nazzjonali ekwivalenti ser jintużaw fit-tehid ta’ kampjuni u fid-determinazzjoni tad-daqs tal-particella.</i> a. “Splussivi” kif ġej, u ‘taħlitiet’ tagħhom: 1. ADNBF (amminodinitrobenzofurossan jew 7-ammino-4,6-dinitrobenzofurażan-1-ossidu) (CAS 97096-78-1); 2. BNCP (cis-bis (5-nitrotetrazolatu) tetra ammina-kobalt (III) perklorat) (CAS 117412-28-9); 3. CL-14 (diammino dinitrobenzofurossan jew 5,7-diammino-4,6-dinitrobenzofurażan-1-ossidu) (CAS 117907-74-1); 4. CL-20 (HNIW jew Eżanitruēzaažsowurtżitan) (CAS 135285-90-4); klatrati ta’ CL-20 (ara wkoll ML8.g.3. u g.4. għall-“prekursuri” tiegħu);
-----	---

		5. CP (2-(5-ċjanotetrażolatu) penta ammina-kobalt (III) perklorat) (CAS 70247-32-4); 6. DADE (1,1-diammino-2,2-dinitroetilen, FOX-7) (CAS 145250-81-3); 7. DATB (diamminotrinitrobenzen) (CAS 1630-08-6); 8. DDFP (1,4-dinitrodifurażanopiperażin); 9. DDPO (2,6-diammino-3,5-dinitropirażin-1-ossidu, PZO) (CAS 194486-77-6); 10. DIPAM (3,3'-diammino-2,2',4,4',6,6'-eżanitrobifenil jew dipikrammid) (CAS 17215-44-0); 11. DNGU (DINGU jew dinitroglikoluril) (CAS 55510-04-8); 12. Furażani kif ġej: a. DAAOF (DAAF, DAAFox, jew diamminoazossifurażan); b. DAAzF (diamminoazofurażan) (CAS 78644-90-3); 13. HMX u derivati (ara wkoll ML8.g.5. għall-“prekursuri” tiegħu), kif ġej: a. HMX (Ċiklotetrametilentetranitrammina, ottaidru-1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetrażin, 1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetraza-ċikloottan, ottoġen jew ottoġene) (CAS 2691-41-0); b. analogi difluworoamminati ta' HMX; c. K-55 (2,4,6,8-tetranitro-2,4,6,8-tetraažabiċiklo [3,3,0]-ottanon-3, tetranitrosemiglikouril jew keto-biċikliko HMX) (CAS 130256-72-3);
--	--	--

	14. HNAD (eżanitroadamantan) (CAS 143850-71-9); 15. HNS (eżanitrostilben) (CAS 20062-22-0); 16. Imidażoli kif ġej: a. BNNII (Ottaidro-2,5-bis(nitroimmino)imidażo [4,5-d]imidażol); b. DNI (2,4-dinitroimidażol) (CAS 5213-49-0); c. FDIA (1-fluwor-2,4-dinitroimidażol); d. NTDNIA (N-(2-nitrotriazolo)-2,4-dinitroimidażol); e. PTIA (1-pikril-2,4,5-trinitroimidażol); 17. NTNMH (1-(2-nitrotriazolo)-2-dinitrometilen idrazina); 18. NTO (ONTA jew 3-nitro-1,2,4-triażol-5-on) (CAS 932-64-9); 19. Polinitrokubani b'aktar minn erba' gruppi ta' nitro; 20. PYX (2,6-Bis(pikrilammino)-3,5-dinitropiridina) (CAS 38082-89-2); 21. RDX u derivati, kif ġej: a. RDX (ċiklotrimetilentrinitrammina, ċiklonit, T4, eżaidro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triażin, 1,3,5-trinitro-1,3,5-triaża-ċikloeżan, eżoġen jew eżoġene) (CAS 121-82-4); b. Keto-RDX (K-6 jew 2,4,6-trinitro-2,4,6-triażaċikloeżanon) (CAS 115029-35-1); 22. TAGN (triamminogwanidinenitrat) (CAS 4000-16-2); 23. TATB (triamminotrinitrobenżen) (CAS 3058-38-6) (ara wkoll ML8.g.7 għall-“prekursuri” tiegħu);
--	---

		24. TEDDZ (3,3,7,7-tetrabis(difluworoammina) ottaidro-1,5-dinitro-1,5-diažoċina); 25. Tetrażoli kif ġej: a. NTAT (nitrotriazol amminotetrażol); b. NTNT (1-N-(2-nitrotriazolo)-4-nitrotetrażol); 26. Tetril (trinitrofenilmetilnitrammina) (CAS 479-45-8); 27. TNAD (1,4,5,8-tetranitro-1,4,5,8-tetraažadekalin) (CAS 135877-16-6) (ara wkoll ML8.g.6. għall-"prekursuri" tiegħu); 28. TNAZ (1,3,3-trinitroažetidina) (CAS 97645-24-4) (ara wkoll ML8.g.2. għall-"prekursuri" tiegħu); 29. TNGU (SORGUYL jew tetranitroglikoluril) (CAS 55510-03-7); 30. TNP (1,4,5,8-tetranitro-piridazino[4,5-d]piridazina) (CAS 229176-04-9); 31. Triazini kif ġej: a. DNAM (2-ossi-4,6-dinitroammino-s-triażina) (CAS 19899-80-0); b. NNHT (2-nitroimmino-5-nitro-eżaidro-1,3,5-triażina) (CAS 130400-13-4);
--	--	--

		32. Triazoli kif ġej: a. 5-ażido-2-nitrotriazol; b. ADHTDN (4-ammino-3,5-diidrażino-1,2,4-triazol dinitrammida) (CAS 1614-08-0); c. ADNT (1-ammino-3,5-dinitro-1,2,4-triazol); d. BDNTA ([bis-dinitrotriazol]ammina); e. DBT (3,3'-dinitro-5,5-bi-1,2,4-triazol) (CAS 30003-46-4); f. DNBT (dinitrobistriazol) (CAS 70890-46-9); g. Ma ntuzax mill-2010; h. NTDNT (1-N-(2-nitrotriazol) 3,5-dinitrotriazol); i. PDNT (1-pikril-3,5-dinitrotriazol); j. TACOT (tetranitrobenzotriazolobenžotriazol) (CAS 25243-36-1);
--	--	--

33. “Splussivi” mhux elenkati xi mkien ieħor f’ML8.a. u li għandhom xi wieħed minn dawn li ġejjin:
 - a. Veloċità ta’ detonazzjoni li taqbeż it-8,700 m/s, b’densità massima, jew
 - b. Pressjoni ta’ detonazzjoni li taqbeż 1-34 GPa (340 kbar);
34. Ma ntuzatx mill-2013;
35. DNAN (2,4-dinitroanisol) (CAS 119-27-7);
36. TEX (4,10-Dinitro-2,6,8,12-tetraossa-4,10-diazaizowurtzitan);
37. GUDN (Gwanilurea dinitrammid) FOX-12 (CAS 217464-38-5);
38. Tetrazini, kif ġej:
 - a. BTAT (Bis(2,2,2-trinitroetil)-3,6-diamminotetrazina);
 - b. LAX-112 (3,6-diammino-1,2,4,5-tetrazina-1,4-diossidu);
39. Materjali joniċi enerġetiċi bejn 343 K (70 °C) u 373 K (100 °C) u b’veloċità ta’ detonazzjoni li taqbeż is-6,800 m/s jew pressjoni ta’ detonazzjoni li taqbeż it-18-il GPa (180 kbar);
40. BTNEN (Bis(2,2,2-trinitroetil)-nitrammina) (CAS 19836-28-3);
41. FTDO (5,6-(3',4'-furazano)- 1,2,3,4-tetrazina-1,3-diossidu);
42. EDNA (Etilinedinitrammina) (CAS 505-71-5);
43. TKX-50 (Diidrossilammonju 5,5'-bistetrazol-1,1'-diolat);

Nota ML8.a. jinkludi ‘kokristalli splussivi’.

Nota Teknika

‘Kokristall splussiv’ huwa materjal solidu li huwa magħmul

		<i>minn arrangament tridimensjonali f'ordni ta' żewġ molekuli splussivi jew aktar, fejn tal-anqas wieħed minnhom ikun speċifikat fi ML8.a.</i>
--	--	---

	b. “Propellanti”, kif ġej: 1. Kwalunkwe “propellant” solidu b’impuls speċifiku teoretiku (taħt kondizzjonijiet standard) ta’ aktar minn: a. 240 sekonda għal “propellant” mhux metallizzat, mhux aloġenizzat; b. 250 sekonda għal “propellant” mhux metallizzat, aloġenizzat; <u>jew</u> c. 260 sekonda għal “propellant” metallizzat; 2. Ma ntuzatx mill-2013; 3. “Propellanti” b’forza kostanti ta’ aktar minn 1,200 kJ/kg; 4. "Propellenti" li jistgħu jifilhu rata ta’ hruq lineari ta’ stat kostanti ta’ aktar minn 38 mm/s f’kundizzjonijiet standard (kif imkejla fl-għamla ta’ filament uniku inibit) ta’ pressjoni ta’ 6.89 MPa (68.9 bar) u 294 K (21 °C); 5. “Propellanti” bbażati fuq Elastomeru Modifikat fuq Fuzjoni Doppja (EMCDB) b’estensibbiltà bi stress massimu ta’ aktar minn 5 f’temperatura ta’ 233 K (- 40°C); 6. Kwalunkwe “propellant” li fih sustanzi speċifikati minn ML8.a.; 7. “Propellanti”, mhux speċifikati xi mkien ieħor f’dan l-Anness, iddizinjati apposta għall-użu militari;
--	---

	c. “Pirotekniċi”, fjuwils u sustanzi relatati, kif ġej, u ‘taħlitiet’ tagħhom: 1. Fjuwils tal-“inġenji tal-ajru” fformulati apposta għal finijiet militari; <i>Nota 1 ML8.c.1 ma japplikax għall-fjuwils tal-“inġenji tal-ajru” li ġejjin: JP-4, JP-5, u JP-8.</i> <i>Nota 2 Fjuwils tal-“inġenji tal-ajru” speċifikati minn ML8.c.1. huma prodotti mitmuma mhux il-kostitwenti tagħhom.</i> 2. Alane (idrur tal-aluminju) (CAS 7784-21-6); 3. Borani, kif ġej, u derivati tagħhom: a. Karborani; b. Omologi tal-boran, kif ġej: 1. Dekaboran (14) (CAS 17702-41-9); 2. Pentaboran (9) (CAS 19624-22-7); 3. Pentaboran (11) (CAS 18433-84-6); 4. Idrażina u derivati, kif ġej (ara wkoll ML8.d.8. u d.9. għal derivati ossidanti tal-idrażina): a. Idrażina (CAS 302-01-2) f’koncentrazzjonijiet ta’ 70 % jew aktar; b. Idrażina monometil (CAS 60-34-4); c. Idrażina dimetil simmetrika (CAS 540-73-8); d. Idrażina dimetil simmetrika (CAS 57-14-7); <i>Nota ML8.c.4.a. ma japplikax għal ‘taħlitiet’ ta’ idrażina fformulati apposta għall-kontroll tal-korrużjoni.</i>
--	---

		5. Fjuwils tal-metall, ‘taħlitiet’ tal-fjuwils jew ‘taħlitiet’ “pirotekniċi”, b’forma ta’ partiċelli kemm jekk sferiċi, atomizzati, sferojdali, ifflejkjati jew mithuna, manifatturati minn materjal li jikkonsisti f’99 % jew aktar minn kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin: a. Metalli, kif ġej, u ‘taħlitiet’ tagħhom: 1. Berillju (CAS 7440-41-7) f’daqsijiet ta’ partiċelli ta’ anqas minn 60 µm; 2. Trab tal-ħadid (CAS 7439-89-6) b’daqs ta’ partiċelli ta’ 3 µm jew anqas prodott bir-riduzzjoni ta’ ossidu tal-ħadid bl-idroġenu; b. ‘Taħlitiet’ li fihom kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin: 1. Zirkonju (CAS 7440-67-7), manjeżju (CAS 7439-95-4) jew ligi ta’ dawn f’daqsijiet ta’ partiċelli ta’ anqas minn 60 µm; <u>jew</u> 2. Fjuwils minn boron (CAS 7440-42-8) jew karbur tal-boron (CAS 12069-32-8) ta’ purezza ta’ 85 % jew oghla u daqsijiet ta’ partiċelli ta’ anqas minn 60 µm;
--	--	---

	<u>Nota 1</u> <i>ML8.c.5. japplika għal “splussivi” u fjuwils, kemm jekk il-metalli jew il-ligi huma maqbuda f’kapsula tal-aluminju, tal-manjeżju, taż-żirkonju, jew tal-berillju, kif ukoll jekk le.</i> <u>Nota 2</u> <i>ML8.c.5.b. japplika biss għall-fjuwils tal-metall f’forma ta’ partiċelli meta jkunu mħallta ma’ sustanzi oħra biex jifformaw ‘tahlita’ fformulata għall-iskopijiet militari bħal sospensjoni magħquda ta’ “propellant” likwidu, “propellanti” solidi, jew ‘tahlitiet’ “pirotekniċi”.</i> <u>Nota 3</u> <i>ML8.c.5.b.2. ma japplikax għal boron u karbur tal-boron arrikkit b’boron-10 (20 % jew aktar ta’ kontenut totali ta’ boron-10.)</i> 6. Materjali militari, li fihom haxxiena għal fjuwils idrokarburi, ifformulati apposta għall-użu f’kanuni tal-fjammi jew munizzjonijiet inċendjarji, bħal stearati tal-metall (pereżempju, ottal (CAS 637-12-7)) jew palmitati; 7. Perklorati, klorati u kromati, kompożitati b’metall fi trab jew komponenti oħra ta’ fjuwils b’kontenuti għolja ta’ energija; 8. Trab tal-aluminju sferiku jew sferojdali (CAS 7429-90-5) b’daqs ta’ partiċelli ta’ 60 µm jew anqas u manifatturat minn materjal b’kontenut ta’ aluminju ta’ 99 % jew aktar; 9. Subidridu tat-titanju (TiH_n) ta’ stojkjometrija ekwivalenti għal $n = 0,65-1,68$;
--	--

		10. Fjuwils likwidi b'densità ta' enerġija għolja mhux speċifikati f'ML8.c.1., kif ġej: a. Fjuwils mhallta, li jinkludu fjuwils kemm solidi kif ukoll likwidi, (pereżempju tajn tal-boron), b'densità ta' enerġija bbażata fuq il-massa ta' 40 MJ/kg jew iktar; b. Fjuwils u addittivi ta' fjuwils oħrajn b'densità ta' enerġija għolja (pereżempju, kuban, soluzzjonijiet joniċi, JP-7, JP-10) li għandhom densità ta' enerġija bbażata fuq il-volum ta' 37,5 GJ għal kull metru kubu jew iktar, b'temperatura ta' 293 K (20 °C) u pressjoni tal-atmosfera (101.325 kPa); <i><u>Nota</u> ML8.c.10.b. ma japplikax għal fjuwils fossili raffinati jew bijofjuwils, jew fjuwils għal magni ċċertifikati għall-użu fl-avjazzjoni ċivili.</i>
--	--	--

		11. Materjali “pirotekniċi” u piroforiċi, kif ġej: - Materjali “pirotekniċi” jew piroforiċi fformulati speċifikament sabiex itejbu jew jikkontrollaw il-produzzjoni ta’ enerġija rradjata fi kwalunkwe parti tal-ispettru IR; - Taħlitiet tal-manjeżju, politetrafluoroetilen (PTFE) u kopolimeru ta’ difluworidu-ezafluworopropilen tal-viniliden (pereżempju, MTV); 12. Taħlitiet tal-fjuwils, taħlitiet “pirotekniċi” jew “materjali enerġetiċi”, mhux speċifikati mkien ieħor f’ML8, li għandhom dan kollu li ġej: - Li fihom aktar minn 0,5 % ta’ partiċelli ta’ kwalunkwe minn dan li ġej: - Aluminju; - Berillju; - Boron; - Żirkonju; - Manjeżju; <u>jew</u> - Titanju; - Partiċelli speċifikati minn ML8.c.12.a. b’daqs anqas minn 200 nm fi kwalunkwe direzzjoni; <u>kif ukoll</u> - Partiċelli speċifikati minn ML8.c.12.a. b’kontenut tal-metall ta’ 60 % jew aktar; <u>Nota</u> ML8.c.12. jinkludi termi.
--	--	--

	d. Ossidanti, kif ġej, u 'tahlitiet' tagħhom: 1. ADN (ammonju dinitrammid jew SR 12) (CAS 140456-78-6); 2. AP (ammonju perklorat) (CAS 7790-98-9); 3. Komposti magħmula minn fluworu u kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin: a. Aloġeni oħrajn; b. Ossigenu; <u>jew</u> c. Nitroġenu; <i><u>Nota 1</u> ML8.d.3 ma japplikax għal kloru trifluworid (CAS 7790-91-2).</i> <i><u>Nota 2</u> ML8.d.3 ma japplikax għal nitroġenu trifluworid (CAS 7783-54-2) fl-istat gassuż tiegħu.</i> 4. DNAD (1,3-dinitro-1,3-diażetidina) (CAS 78246-06-7); 5. HAN (idrossilammonju nitrat) (CAS 13465-08-2); 6. HAP (idrossilammonju perklorat) (CAS 15588-62-2); 7. HNF (idrażinju nitroformat) (CAS 20773-28-8); 8. Nitrat tal-idrażina (CAS 37836-27-4);
--	--

		9. Perklorat tal-idrazina (CAS 27978-54-7); 10. Ossidanti likwidi magħmula minn jew li fihom aċidu nitriku fumanti ahmar inibit (IRFNA) (CAS 8007-58-7); <i>Nota ML8.d.10 ma japplikax għal aċidu nitriku fumanti mhux inibit.</i> e. Bajnders, plastikizzaturi, monomeri u polimeri, kif ġej: 1. AMMO (ažidometilmetilossetan u l-polimeri tiegħu) (CAS 90683-29-7) (ara wkoll ML8.g.1. għall-“prekursuri” tiegħu); 2. BAMO (3,3-bis(ažidometil)ossetan u l-polimeri tiegħu) (CAS 17607-20-4) (ara wkoll ML8.g.1. għall-“prekursuri” tiegħu); 3. BDNPA (bis (2,2-dinitropropil)āċetal) (CAS 5108-69-0); 4. BDNPF (bis (2,2-dinitropropil)formal) (CAS 5917-61-3); 5. BTTN (butantrioltrinitrat) (CAS 6659-60-5) (ara wkoll ML8.g.8. għall-“prekursuri” tiegħu); 6. Monomeri, plastikizzaturi jew polimeri enerġetici, ifformulati b’mod speċjali għall-użu militari u li fihom kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin; a. Gruppi ta’ nitro; b. Gruppi ta’ ažiċo; c. Gruppi ta’ nitrati; d. Gruppi ta’ nitraža; <u>jew</u> e. Gruppi ta’ difluworoammin; 7. FAMAO (3-difluworoamminometil-3-ažidometil ossetan) u l-polimeri tiegħu;
--	--	---

		8. FEFO (bis-(2-fluoro-2,2-dinitroetil) formal) (CAS 17003-79-1); 9. FPF-1 (poli-2,2,3,3,4,4-ezafluworopentan-1,5-diol formal) (CAS 376-90-9);
--	--	--

		10. FPF-3 (poli-2,4,4,5,5,6,6-ettafluworo-2-tri-fluworometil-3-ossaettan-1,7-diol formal); 11. GAP (polimeru ta' glicidilażid) (CAS 143178-24-9) u d-derivati tiegħu; 12. HTPB (hidroksil polibutadjen terminat) b'funzjonalità idroksila daqs jew akbar minn 2,2 u inqas minn jew daqs 2,4, valur idroksil ta' anqas minn 0,77 meq/g, u viskosità fi 30 °C ta' anqas minn 47 poise (CAS 69102-90-5); 13. Poli(epikloroidrin) alkohol funzjonalizzat, b'piż molekolari ta' anqas minn 10 000, kif ġej: a. Poli(epikloroidrindiol); b. Poli(epikloroidrintriol) 14. NENAs (komposti nitratoetilnitrammini) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 u 85954-06-9); 15. PGN (poli-GLYN, poliglicidilnitrat jew poli(nitratometil ossiran)) (CAS 27814-48-8); 16. Poli-NIMMO (poli (nitratometilmetilossetan), poli-NMMO jew poli(3-Nitratometil-3-metilossetan)) (CAS 84051-81-0); 17. Polinitroortokarbonati; 18. TVOPA (1,2,3-tris[1,2-bis(difluworoammino)etossi] propan jew tris vinossi propan addott) (CAS 53159-39-0); 19. 4,5 diażidometil-2-metil-1,2,3-triażol (iso-DAMTR); 20. PNO (Poli(3-nitrato ossetan)); 21. TMETN (Trimetiloletan trinitrat) (CAS 3032-55-1);
--	--	---

	f. “Addittivi”, kif ġej: 1. Ram salicilat baziku (CAS 62320-94-9); 2. BHEGA (bis-(2-idrossietil) glikolamid) (CAS 17409-41-5); 3. BNO (butadienenitrilossidu); 4. Derivati tal-ferroċen kif ġej: a. Butaċen (CAS 125856-62-4); b. Katoċen (2,2-bis-etilferroċenil propan) (CAS 37206-42-1); c. Aċidi karbossiliċi tal-ferroċen u esteri tal-aċidi karbossiliċi tal-ferroċen; d. n-butyl-ferroċen (CAS 31904-29-7); e. Derivattivi polimeri addotti tal-ferroċen oħra mhux speċifikati mkien ieħor f’ML8.f.4. ; f. Etil ferroċen (CAS 1273-89-8); g. Propil ferroċen; h. Pentil ferroċen (CAS 1274-00-6); i. Diċiklopentil ferroċen; j. Diċikloezil ferroċen; k. Dietil ferroċen (CAS 1273-97-8); l. Dipropil ferroċen; m. Dibutyl ferroċen (CAS 1274-08-4); n. Diezil ferroċen (CAS 93894-59-8);
--	--

		o. Aćetil ferroćen (CAS 1271-55-2)/1,1'-diacćetil ferroćen (CAS 1273-94-5);
--	--	--

		5. Beta-resorčilat tač-čomb (CAS 20936-32-7) jew beta-risorčilat tar-ram (CAS 70983-44-7); 6. Ċitrat tač-čomb (CAS 14450-60-3); 7. Kelati tač-čomb-ram ta' beta-risorčilat jew saličilati (CAS 68411-07-4); 8. Maleat tač-čomb (CAS 19136-34-6); 9. Saličilat tač-čomb (CAS 15748-73-9); 10. Stannat tač-čomb (CAS 12036-31-6); 11. MAPO (tris-1-(2-metil)aziridinil fosfin ossidu) (CAS 57-39-6); BOBBA 8 (bis(2-metil aziridinil) 2-(2-idrossipropanossi) propilammin fosfin ossidu); u derivati MAPO oħra; 12. Metil BAPO (bis(2-metil aziridinil) metilammin fosfin ossidu) (CAS 85068-72-0); 13. N-metil-p-nitroanilin (CAS 100-15-2); 14. 3-Nitraža-1,5-pentan diisoċjanat (CAS 7406-61-9); 15. Aġenti ta' gganċjar organo-metalliċi kif ġej: a. Neopentil[diallil]oksi, tri[diocetil]fosfat-titanate (CAS 103850-22-2); magħruf ukoll bħala titanju IV, 2,2[bis 2-propenolato-metil, butanolato, tris (diocetil) fosfato] (CAS 110438-25-0); jew LICA 12 (CAS 103850-22-2); b. Titanju IV, [(2-propenolato-1) metil, n-propanolatometil] butanolato-1, tris[diottil] pirofosfat jew KR3538; c. Titanju IV, [(2-propenolato-1) metil, n-propanolatometil] butanolato-1, tris(diottil) fosfat;
--	--	--

		16. Policjanodifluworoamminoetileneossidu;
--	--	--

		17. Aġenti li jgħaqqdu kif ġej: a. 1,1R,1S-trimesoil-tris(2-etilażiridina) (HX-868, BITA) (CAS 7722-73-8); b. Ammidi aźirdini polifunzjonali bi strutturi ta' rinforz isoftaliċi, trimesiċi, isoċjanuriċi jew trimetiladipiċi u li għandhom ukoll grupp aźiridiniku ta' 2-metil jew 2-etil; <u>Nota</u> Il-punt ML.8.f.17.b. jinkludi: a. 1,1H- Isoftaloil-bis(2-metilażiridina)(HX-752) (CAS 7652-64-4); b. 2,4,6-tris(2-etil-1-ażiridinil)-1,3,5-triażina (HX-874) (CAS 18924-91-9); c. 1,1'-trimetiladipoil-bis(2-etilażiridina) (HX-877)(CAS 71463-62-2). 18. Propilenimmina (2-metilażiridina) (CAS 75-55-8); 19. Ossidu tal-ħadid fin ħafna (Fe₂O₃) (CAS 1317-60-8) b'medda tal-wiċċ speċifika aktar minn 250 m²/g u daqs medju tal-partiċelli ta' 3,0 nm jew anqas; 20. TEPAN (tetraetilinpentaamminakrilonitril) (CAS 68412-45-3); poliammini ċjanoetilati u l-imluħa tagħhom; 21. TEPANOL (tetraetilenepentaamminaakrilonitrileglicidol) (CAS 68412-46-4); poliammini ċjanoetilati addotti bi glicidol u l-imluħa tagħhom; 22. TPB (trifenil bismut) (CAS 603-33-8); 23. TEPB (Tris (etossifenil) bismut) (CAS 90591-48-3);
--	--	--

	g. “Prekursuri” kif ġej: <u>N.B.</u> F’ML8.g. ir-referenzi huma għal “Materjali Enerġetiċi” speċifikati manifatturati minn dawn is-sustanzi. 1. BCMO (3,3-bis(klorometil)ossetan) (CAS 78-71-7) (ara wkoll ML8.e.1. u e.2.); 2. Melh dinitroazetidin-t-butyl (CAS 125735-38-8) (ara wkoll ML8.a.28.); 3. Derivati tal-eżaażaisowurtżitan inkluż HBIW (eżabenzileżaażaisowurtżitan) (CAS 124782-15-6) (ara wkoll ML8.a.4.) u TAIW (tetraacetildibenzileżaażaisowurtżitan) (CAS 182763-60-6) (ara wkoll ML8.a.4.); 4. Ma ntuzatx mill-2013; 5. TAT (1,3,5,7 tetraacetil-1,3,5,7,-tetraaža ċiklo-ottan) (CAS 41378-98-7) (ara wkoll ML8.a.13.); 6. 1,4,5,8-tetraažadekalin (CAS 5409-42-7) (ara wkoll ML8.a.27.); 7. 1,3,5-triklorobenzen (CAS 108-70-3) (ara wkoll ML8.a.23.); 8. 1,2,4-triidrossibutan (1,2,4-butantriol) (CAS 3068-00-6) (ara wkoll ML8.e.5.); 9. DADN (1,5-diaċetil-3,7-dinitro-1, 3, 5, 7-tetraaža-ċikloottan) (ara wkoll ML8.a.13).
--	---

	h. Trab u forom ta' 'materjal reattiv', kif ġej: - Trab ta' xi wieħed mill-materjali li ġejjin, b'daqs tal-particella ta' inqas minn 250 μm f'kull direzzjoni u mhux speċifikati mkien ieħor minn ML8: - Aluminju; - Nijobju; - Boron; - Žirkonju; - Manjeżju; - Titanju; - Tantalju; - Tungstenu; - Molibdenu; <u>jew</u> - Afnju; - Forom, mhux speċifikati minn ML3, ML4, ML12 jew ML16, magħmulin minn trab speċifikati minn ML8.h.1. <u>Noti Tekniċi</u> 'Materjali reattivi' huma ddiżinjati biex jipproduċu reazzjoni esotermika biss b'rati ta' pressjoni għolja u għal użu bħala kisjiet jew koperturi f'testati. - Trab ta' 'materjal reattiv' jiġi prodott, pereżempju, minn proċess ta' thin bl-isferi b'livell għoli ta' energija. - Forom ta' 'materjal reattiv' jiġu prodotti, pereżempju, minn sinterizzazzjoni selettiva bil-laser.
--	---

Nota 1 ML8 ma japplikax għas-sustanzi li ġejjin dment li mhumiex magħquda jew imħallta mal-"materjal enerġetiku" speċifikat f'ML8.a. jew metalli fi trab speċifikati minn ML8.c.:

- a. Pikrat tal-ammonju (CAS 131-74-8);
- b. Trab iswed;
- c. Eżanitrodifenilammina (CAS 131-73-7);
- d. Diġluworoammina (CAS 10405-27-3);
- e. Nitrolamtu (CAS 9056-38-6);
- f. Nitrato tal-potassju (CAS 7757-79-1);
- g. Tetranitronaftalina;
- h. Trinitruanizol;
- i. Trinitronaftalina;
- j. Trinitrossilen;
- k. N-pirrolidinon; 1-metil-2-pirrolidinon (CAS 872-50-4);
- l. Diottilmaleat (CAS 142-16-5);
- m. Etiletilakrilat (CAS 103-11-7);
- n. Trietilaluminju (TEA) (CAS 97-93-8), trimetilaluminju (TMA) (CAS 75-24-1), u alkili tal-metall piroforiċi oħra u arili tal-litju, sodju, manjeżju, żingu jew boron;
- o. Nitroċellulożju (CAS 9004-70-0);
- p. Nitroglċerina (jew glċeroltrinitrat, trinitroglċerina) (NG) (CAS 55-63-0);

		<i>q. 2,4,6-trinitrotoluenen (TNT) (CAS 118-96-7);</i> <i>r. Etilendiamminadinitrat (EDDN) (CAS 20829-66-7);</i>
--	--	--

		s. <i>Pentaeritritoltetranitrat (PETN) (CAS 78-11-5);</i> t. <i>Ażid taċ-ċomb (CAS 13424-46-9), stifnat taċ-ċomb normali (CAS 15245-44-0) u stifnat taċ-ċomb bażiku (CAS 12403-82-6) u splussivi primarji jew kompożizzjonijiet ta' innesk li fihom ażidi jew kumplessi ta' ażid;</i> u. <i>Trietilenglikoldinitrat (TEGDN) (CAS 111-22-8);</i> v. <i>2,4,6-trinitroresorċinol (aċidu stifniku) (CAS 82-71-3);</i> w. <i>Dietildifenilureja (CAS 85-98-3); dimetildifenilurea (CAS 611-92-7); metiletildifenil urea [Ċentraliti];</i> x. <i>N,N-difenilurea (difenilurea mhux simmetrika) (CAS 603-54-3);</i> y. <i>Metil-N,N-difenilurea (difenilurea mhux simmetrika tal-metil) (CAS 13114-72-2);</i> z. <i>Metil-N,N-difenilurea (difenilurea mhux simmetrika tal-metil) (CAS 64544-71-4);</i> aa. <i>2-Nitrodifenilammina (2-NDPA) (CAS 119-75-5);</i> bb. <i>4-Nitrodifenilammina (4-NDPA) (CAS 836-30-6);</i> cc. <i>2,2-dinitropropanol (CAS 918-52-5);</i> dd. <i>Nitrogwanidina (CAS 556-88-7)(ara l-entrata IC011.d. fuq il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju).</i>
--	--	---

	<u>Nota 2</u> <i>ML8. ma japplikax għall-perklorat tal-ammonju (ML8.d.2.), NTO (ML8.a.18.) jew katoċen (ML8.f.4.b.), u għandu jissodisfa dan kollu:</i> <i>a. Magħmulin u fformulati b' mod speċjali għal apparat li jiġġenera l-gass għal użu ċivili;</i> <i>b. Komposti jew imħalltin, permezz ta' bajnders jew plastifikanti fformulati bis-sħana u mhux attivi, u li għandhom massa ta' anqas minn 250 g;</i> <i>c. B'mhux aktar minn 80 % ta' ammonju perklorat (ML8.d.2.) f'massa ta' materjal attiv;</i> <i>d. B'4 g jew anqas ta' NTO (ML8.a.18.); <u>kif ukoll</u></i> <i>e. B'1 g jew anqas ta' katoċen (ML8.f.4.b.).</i>
--	---

ML9	Bastimenti tal-gwerra (fil-wiċċ jew ta' taht l-ilma), tagħmir navali speċjali, aċċessorji, komponenti u bastimenti tal-wiċċ ohra, kif ġej: <i><u>N.B.</u> Għal tagħmir ta' gwida u ta' navigazzjoni, ara ML11.</i> a. Bastimenti u komponenti, kif ġej: 1. Bastimenti (tal-wiċċ jew ta' taht l-ilma) iddizinjati jew modifikati apposta għal użu militari, irrISPettivament mill-istat kurrenti ta' tisdwija jew kondizzjoni ta' htdma, u kemm jekk fihom sistemi jew armaturi ta' forniture ta' armi kif ukoll jekk le, u bwieq jew partijiet mill-bwieq għal tali bastimenti, u komponenti ddizinjati apposta għalihom għal użu militari; <i><u>Nota</u> ML9.a.1. jinkludi vetturi ddizinjati jew modifikati apposta għat-twassil tal-bughaddasa.</i> 2. Bastimenti tal-wiċċ, għajr dawk speċifikati f'ML9.a.1., li għandhom kwalunkwe element minn dawn, installati jew integrati fil-bastiment: a. Armi awtomatiċi - speċifikati f'ML1, jew armi speċifikati f'ML2, ML4, ML12 jew ML19, jew 'muntaturi' jew punti ta' konnessjoni (hard points) għal armi b'kalibru ta' 12,7 mm jew aktar; <i><u>Nota Teknika</u></i> <i>'Muntaturi' tirreferi għal muntaturi tal-armi jew tishih strutturali għall-fini li jiġu installati l-armi.</i> b. Sistemi għall-kontroll tan-nar speċifikati f'ML5; c. Għandhom dan kollu li ġej: 1. 'Protezzjoni Kimika, Bijoloġika, Radjoloġika u Nukleari (CBRN)'; <u>kif ukoll</u> 2. 'Sistema pre-wet jew wash down' iddizinjata għal finijiet ta' dekontaminazzjoni; <u>jew</u>
-----	---

Noti Tekniċi

1. *‘Protezzjoni CBRN’ hija spazju intern awtonomu li fih karatteristiċi bħal pressjoni eċċessiva, iżolament tas-sistemi ta’ ventilazzjoni, numru limitat ta’ fethiet għall-ventilazzjoni li jkunu mġammra b’filtri CBRN u punti ta’ aċċess għall-persunal limitati li jkunu mġammra b’air-locks.*
 2. *‘Sistema pre-wet jew washdown’ hija sistema li tisprejja l-ilma baħar li tista’ xxarrab fl-istess waqt is-sovrastruttura esterna u l-gverti ta’ bastiment.*
- d. Sistemi attivi ta’ kontromizuri għal armi speċifikati f’ML4.b., ML5.c. jew ML11.a. u li għandhom kwalunkwe element minn dawn li ġejjin:
1. ‘Protezzjoni CBRN’;
 2. Buq u sovrastuttura ddiżinjati apposta biex inaqqsu l-marka li tithalla fuq ir-radar;
 3. Tagħmir għat-tnaqqis tal-marka termali, (pereżempju sistema għat-tkessiħ tal-gassijiet tal-egżost), għajr dak maħsub apposta biex ikabbar l-effiċjenza ġenerali tal-impjant tal-enerġija jew biex jitnaqqas l-impatt ambjentali; jew
 4. Sistema ta’ degaussing iddizinjata biex tnaqqas is-senjatura manjetika tal-bastiment kollu;

	b. Magni u sistemi ta' propulsjoni, kif ġej, iddizinjati apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji tagħhom iddizinjati apposta għall-użu militari: 1. Magni dizil iddizinjati apposta għas-sottomarini; 2. Magni jaħdmu bl-elettriku ddizinjati apposta għas-sottomarini u li għandhom l-elementi kollha li ġejjin: a. Hruġ ta' enerġija ta' aktar minn 0,75 MW (1000 hp); b. Irriversjar rapidu; c. Imkessha bil-likwidu; <u>kif ukoll</u> d. Kompletament magħluqa; 3. Magni dizil mhux manjetici li għandhom l-elementi kollha li ġejjin: a. Output ta' enerġija ta' 37,3 kW (50 hp) jew aktar; <u>kif ukoll</u> b. Kontenut 'mhux manjetiku' li jaqbeż il-75 % tal-massa totali; <u>Nota Teknika</u> <i>Għall-finijiet ta' ML9.b.3, 'mhux manjetiku' tfisser li l-permeabilità relattiva hija inqas minn 2.</i> 4. Sistemi ta' 'Propulsjoni Indipendenti mill-Arja' (AIP) iddizinjati apposta għas-sottomarini; <u>Nota Teknika</u> <i>'Propulsjoni Indipendenti mill-Arja' (AIP) tippermetti lil sottomarin taħt l-ilma jopera s-sistema ta' propulsjoni tiegħu, mingħajr aċċess għal ossiġenu atmosferiku, għal żmien itwal minn dak li kien ikun possibbli mill-batteriji. Għall-finijiet ta' ML9.b.4, AIP ma tinkludix enerġija nukleari.</i>
--	---

	c. Apparat ta' sejbien ta' taħt l-ilma, iddiżinjat apposta għall-użu militari, u l-kontrolli u l-komponenti tiegħu ddiżinjati apposta għall-użu militari; d. Xbieki kontra s-sottomarini u xbieki kontra t-torpedos, iddiżinjati apposta għall-użu militari; e. Ma ntuzatx mill-2003; f. Penetraturi u konnetturi tal-buq, iddiżinjati apposta għall-użu militari, li jippermettu l-interazzjoni ma' tagħmir estern għal bastiment, u l-komponenti tagħhom iddiżinjati apposta għall-użu militari; <i><u>Nota</u> ML9.f. jinkludi konnetturi għal bastimenti li huma tat-tip tal-konduttur uniku, ta' diversi konduttori, koassjali jew waveguide, u penetraturi tal-buq għall-bastimenti, li t-tnejn li huma kapaċi jibqgħu jirreżistu d-dhul tal-ilma minn barra u li jżommu l-karatteristiċi meħtieġa fi profunditajiet marini li jaqbz u l-100 m; u konnetturi tal-fibrottika u penetraturi ottiċi tal-buq, iddiżinjati apposta għat-trasmissjoni ta' raġġi "laser", irrispettivament mill-profondità. ML9.f. ma japplikax għal penetraturi tal-buq control-rod bix-xaft propulsiv u idrodinamiċi.</i> g. Bearings silenzjużi li għandhom kwalunkwe wieħed mill-komponenti tagħhom li ġejjin, iddiżinjati apposta għall-użu militari: 1. Sospensjoni bil-gass jew manjetika; 2. Kontrolli tal-marka attiva; <u>jew</u> 3. Kontrolli għas-soppressjoni tal-vibrazzjonijiet. h. Tagħmir li jiġġenera enerġija nukleari jew tagħmir ta' propulsjoni, iddiżinjat apposta għall-bastimenti speċifikati f'ML9.a. u komponenti tagħhom iddiżinjati jew 'modifikati' apposta għall-użu militari. <i><u>Nota Teknika</u></i> <i>Għall-fini ta' ML9.h, 'modifikati' tfisser kwalunkwe bidla strutturali, elettrika, mekkanika jew ta' tip ieħor li tipprovdi oġġett mhux militari b'kapaċitajiet ekwivalenti għal oġġett li huwa ddiżinjat apposta għall-użu militari.</i> <i><u>Nota</u> ML9.h. jinkludi "reatturi nukleari".</i>
--	--

--	--	--

ML10	“Inġenji tal-ajru”, “vetturi ehfef mill-arja”, “vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ” (“UAVs”), aeromagni u tagħmir għall-“inġenji tal-ajru”, tagħmir u komponenti relatati, kif ġej, iddizinjati jew modifikati apposta għall-użu militari: <i><u>N.B.</u> Għal tagħmir ta' gwida u ta' navigazzjoni, ara ML11.</i> a. “Inġenji tal-ajru” u “vetturi ehfef mill-arja” b’ekwipaġġ, u komponenti ddizinjati apposta għalihom; b. Ma ntuzatx mill-2011; c. “Inġenji tal-ajru” mingħajr ekwipaġġ u “vetturi ehfef mill-arja”, u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti ddizinjati apposta għalihom: 1. “UAVs”, Vetturi tal-Ajru Pilotati mill-Bogħod (RPVs), vetturi programmabbli awtonomi u “vetturi ehfef mill-arja” mingħajr ekwipaġġ; 2. Lanċaturi, tagħmir ta’ rkupru u tagħmir għall-appoġġ fuq l-art; 3. Tagħmir iddizinjat għall-kmand jew il-kontroll; d. Magni aeronawtiċi bi propulsjoni u komponenti ddizinjati apposta għalihom; e. Tagħmir għall-ghoti tal-fjuwil fl-ajru ddizinjat jew modifikat apposta għal kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin, u komponenti ddizinjati apposta għalih: 1. “Inġenji tal-ajru” speċifikati minn ML10.a.; <u>jew</u> 2. “Inġenji tal-ajru” mingħajr ekwipaġġ speċifikati minn ML10.c.; f. ‘Tagħmir tal-art’ iddizinjat apposta għall-“inġenji tal-ajru” speċifikati minn ML10.a. jew għall-magni tal-ajru speċifikati minn ML10.d.;
------	---

		<u>Nota Teknika</u> <i>It- 'tagħmir tal-art' jinkludi tagħmir għall-ghoti tal-fjuwil bi pressjoni u tagħmir iddiżinjat biex jiffaċilita operazzjonijiet f'żoni ristretti.</i>
--	--	---

	g. Tagħmir għas-salvataġġ tal-ekwipaġġ tal-ajru, tagħmir għas-sikurezza tal-ekwipaġġ tal-ajru u apparat ieħor għat-tluq ta' emerġenza, mhux speċifikati f'ML10.a., iddizinjati għall-“inġenji tal-ajru” speċifikati minn ML10.a.; <i><u>Nota</u> ML10.g. ma jikkontrollax elmi tal-ekwipaġġ tal-ajru li ma jinkorporawx it-tagħmir speċifikat f'dan l-Anness, jew li ma għandhomx muntaturi jew armar għalih.</i> <i><u>N.B.</u> Għall-elmi ara wkoll ML13.c.</i> h. Paraxutijiet, paragliders u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti ddizinjati apposta għalihom: 1. Paraxutijiet mhux speċifikati xi mkien ieħor f'dan l-Anness; 2. Paragliders; 3. Tagħmir maħsub apposta għal paraxutisti ta' altitudni għolja (pereżempju, ilbies, elmi speċjali, sistemi għat-teħid tan-nifs, tagħmir tan-navigazzjoni); i. Tagħmir bi ftuħ ikkontrollat jew sistemi ta' pilotaġġ awtomatiku, iddizinjati għal tagħbijiet mitfugha bil-paraxut.
--	--

	<u>Nota 1</u> <i>ML10.a. ma japplikax għal “inġenji tal-ajru” u “vetturi eħfef mill-arja” jew varjanti ta’ dawg l-“inġenji tal-ajru” ddiżinjati apposta għall-użu militari, u li jkunu dan kollu li ġej:</i> <i>a. Li ma jkunux “inġenji tal-ajru” tal-ġlied;</i> <i>b. Li ma jkunux ikkonfigurati għall-użu militari u mhumieq mġammra b’taġħmir jew aċċessorji ddiżinjati jew modifikati apposta għall-użu militari; <u>kif ukoll</u></i> <i>c. Ċertifikat għal użu ċivili mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta’ wieħed jew aktar mill-Istati Membri tal-UE jew Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta’ Wassenaar.</i> <u>Nota 2</u> <i>ML10.d. ma japplikax għal:</i> <i>a. Aeromagni maħsuba jew modifikati għall-użu militari li ġew iċċertifikati mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta’ Stat Membru wieħed jew aktar tal-UE jew Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta’ Wassenaar għall-użu fl-“inġenji tal-ajru ċivili”, jew komponenti ddiżinjati apposta għalihom;</i> <i>b. Magni reċiprokanti jew komponenti ddiżinjati apposta għalihom, hliet dawg iddiżinjati apposta għal “UAVs”.</i> <u>Nota 3</u> <i>Għall-finijiet ta’ ML10.a. u ML10.d., komponenti ddiżinjati apposta u taġħmir relatat għal “inġenji tal-ajru” mhux militari jew aeromagni modifikati għall-użu militari, japplika biss għal dawg il-komponenti militari u għal taġħmir militari relatat meħtieġ għall-modifika għal użu militari.</i>
--	--

	<u>Nota 4</u> <i>Għall-fnijiet ta' ML10.a., l-użu militari jinkludi: għied, tkixxif militari, attakk, taħriġ militari, appoġġ logistiku, u trasport u tfigħ mill-ajru ta' truppi jew tagħmir militari.</i>
	<u>Nota 5</u> <i>ML10.a. ma japplikax għal "inġenji tal-ajru" u "vetturi eħfef mill-arja"</i> <i>a. Ġew manifatturati għall-ewwel darba qabel l-1946;</i> <i>b. Ma jinkludux oġġetti speċifikati f'dan l-Anness, dment li l-oġġetti ma jkunux meħtieġa biex jiġu sodisfatti standards ta' sikurezza u ajrunavigabbiltà ta' awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' Stat Membru wieħed jew aktar tal-UE jew ta' Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar; <u>kif ukoll</u></i> <i>c. Ma jinkorporawx armi speċifikati f'dan l-Anness, ħlief jekk dawn ma jistgħux jithaddmu jew jitreggġu lura għall-operazzjoni.</i>
	<u>Nota 6</u> <i>ML10.d ma japplikax għal aeromagni bi propulsjoni li ġew immanifatturati għall-ewwel darba qabel l-1946.</i>

ML11	Tagħmir elettroniku, “inġenji spazjali” u komponenti, mhux speċifikati xi mkien iehor f’dan l-Anness, kif ġej: a. Tagħmir elettroniku ddiżinjat apposta għall-użu militari u komponenti ddiżinjati apposta għalih; <i>Nota ML11.a. jinkludi:</i> a. <i>Tagħmir ta’ kontromiżura elettroniku u tagħmir ta’ kontrokontromiżura elettroniku (jiġifieri, tagħmir iddiżinjat sabiex jintroduċi sinjali estranji jew skorretti f’riċevituri tal-komunikazzjoni bir-radar jew bir-radju jew inkella jfixxkel ir-riċezzjoni, l-operat jew l-effettività ta’ riċevituri elettronici avversariji inkluż it-tagħmir ta’ kontromiżura tagħhom), inkluż tagħmir tal-iġġammjar u kontra l-iġġammjar;</i> b. <i>Tubi b’agilità ta’ frekwenza;</i> c. <i>Sistemi jew tagħmir elettronici, iddiżinjati għas-sorveljanza jew għall-monitoraġġ tal-ispettru elettromanjetiku għal finijiet ta’ intelligence militari jew ta’ sigurtà jew b’kontroazzjoni għal tali sorveljanza u monitoraġġ;</i> d. <i>Tagħmir ta’ kontromiżuri ta’ taħt l-ilma, inkluż iġġammjar u ingannaturi akustiċi u manjetiċi, iddiżinjati biex jintroduċu sinjali estranji jew skorretti f’riċevituri tas-sonar;</i> e. <i>Tagħmir ta’ sigurtà għall-ipproċessar tad-data, tagħmir għas-sigurtà tad-data u tagħmir ta’ sigurtà għal linji ta’ trażmissjoni u ta’ senjalazzjoni, bl-użu ta’ proċessi ta’ ċifraġġ;</i> f. <i>Tagħmir għall-identifikazzjoni, l-awtentikazzjoni u l-ikkargar ta’ ċwieviet krittografici u tagħmir għall-ġestjoni, il-manifattura u d-distribuzzjoni ta’ ċwieviet krittografici;</i>
------	---

		g. <i>Tagħmir ta' gwida u navigazzjoni;</i> h. <i>Tagħmir għat-trasmissjoni ta' komunikazzjonijiet digitali bir-radju b'diffużjoni troposferika;</i> i. <i>Demodulatori digitali ddizinjati apposta għal intelligence tas-sinjali;</i> j. <i>"Sistemi awtomatizzati ta' kmand u kontroll".</i> <u>N.B.</u> <i>Għal "software" assoċjat mar-radju definit permezz ta' "Software" (SDR) militari, ara ML21.</i> b. Tagħmir tal-iġġammjar ta' "Sistema ta' navigazzjoni bis-satellita" u komponenti ddizinjati apposta għalih; c. "Inġenji spazjali" ddizinjati jew modifikati apposta għall-użu militari, u komponenti tal-"inġenji spazjali" ddizinjati apposta għall-użu militari.
--	--	---

ML12	Sistemi ta' armi b'enerġija kinetika b'veloċità għolja u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti ddiżinjati apposta għalihom: a. Sistemi ta' armi b'enerġija kinetika ddiżinjati apposta għall-qerda jew biex jisfrattaw il-missjoni tal-bersall; b. Faċilitajiet ta' ttestjar u evalwazzjoni u mudelli ta' ttestjar iddiżinjati apposta, inklużi strumentazzjoni u miri dijanjostiċi, għall-ittestjar dinamiku ta' projettili u sistemi tal-enerġija kinetika. <u>N.B.</u> <i>Għal sistemi tal-armi li jużaw munizzjon subkalibru jew li jagħmlu użu biss minn propulsjoni kimika u munizzjon għalihom, ara ML1 sa ML4.</i> <u>Nota 1</u> <i>ML12 jinkludi li ġej meta jkun ddiżinjati apposta għal sistemi ta' armi b'enerġija kinetika:</i> a. <i>Sistemi ta' propulsjoni għat-tfiġh kapaċi jaċċelleraw mases akbar minn 0,1 g għal veloċitajiet li jaqbzu 1,6 km/s, f'modi ta' tluq uniċi jew rapidi;</i> b. <i>Tagħmir ta' ġenerazzjoni tal-enerġija prima, ta' armatura elettrika, ta' hażna tal-enerġija (pereżempju kapaċitaturi li jaħżnu kwantità kbira ta' enerġija), ta' amministrazzjoni termali, ta' kondizzjonament, ta' swiċċjar jew ta' trattament tal-fjuwil; u interfaċċi elettrici bejn il-provvista tal-enerġija, il-kanun u l-funzjonijiet l-oħra ta' kmand elettriku tat-turreta;</i> <u>N.B.</u> <i>Ara wkoll 3A001.e.2. dwar il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju għall-kapaċitaturi li jaħżnu kwantità kbira ta' enerġija.</i> c. <i>Sistemi ta' akkwizizzjoni u insewiment tal-bersall, kontroll tal-isparar jew valutazzjoni tad-dannu;</i> d. <i>Sistemi awtogwidati ta' riċerka, ta' gwida jew ta' propulsjoni devjata (aċċellerazzjoni laterali) għal projettili.</i>
------	--

		<u>Nota 2</u> ML12 japplika għal sistema ta' armi bl-użu ta' kwalunkwe wieħed mill-metodi li ġejjin ta' propulsjoni: <i>Elettromanjetika;</i> <i>Elettrotermali;</i> <i>Plasma;</i> <i>Gass ħafif; <u>jew</u></i> <i>Kimika (meta użata flimkien ma' kwalunkwe wieħed minn dawn ta' hawn fuq).</i>
--	--	---

ML13	Taghmir, kostruzzjonijiet u komponenti blindati jew protettivi, kif ġej: a. Pjanċa metallika jew mhux metallika blindata, li għandha xi wiehed minn dawn li ġejjin: 1. Manifatturata sabiex tikkonforma ma' standard jew speċifikazzjoni militari; <u>jew</u> 2. Adatta għall-użu militari; <i><u>N.B.</u> Għall-korazzi tal-ġisem, ara ML13.d.2.</i> b. Kostruzzjonijiet ta' materjali metalliċi jew nonmetalliċi, jew taħlitiet tagħhom, iddizinjati apposta sabiex jipprovdu protezzjoni ballistika għal sistemi militari, u komponenti ddizinjati apposta għalihom; c. Elmi manifatturati skont standards jew speċifikazzjonijiet militari, jew standards nazzjonali komparabbli, u strutturi esterni, inforra, jew kuxxinetti għal konfort iddizinjati apposta għalihom; <i><u>N.B.</u> Għal komponenti jew aċċessorji oħra ta' elmi militari, ara l-entrata rilevanti f'dan l-Anness.</i> d. Korazzi tal-ġisem jew ilbies protettiv, u komponenti għalihom, kif ġej: 1. Korazzi rotob tal-ġisem jew ilbies protettiv, manifatturati b'konformità ma' standards jew speċifikazzjonijiet militari, jew l-ekwivalenti, u komponenti maħsuba apposta għalihom; <i><u>Nota</u> Għall-finijiet ta' ML13.d.1., l-istandards jew l-ispeċifikazzjonijiet militari jinkludu, bħala minimu, speċifikazzjonijiet għal protezzjoni minn frammentazzjoni.</i> 2. Korazzi iebsa tal-ġisem li jipprovdu protezzjoni ballistika sal-livell III jew aktar (NIJ 0101.06, Lulju 2008) jew "standards ekwivalenti.
------	---

	<u>Nota 1</u> <i>ML13.b. jinkludi materjali ddiżinjati apposta sabiex jiffurmaw blindagġ reattiv għall-isplussivi jew sabiex jiġu mibnija xelters militari.</i> <u>Nota 2</u> <i>ML13.c. ma japplikax għal elmi tal-azzar konvenzjonali, la modifikati u lanqas iddiżinjati biex jaċċettaw, u lanqas mġhammra bi kwalunkwe tip ta' apparat aċċessorju.</i> <u>Nota 3</u> <i>ML13.c. u d. ma japplikax għal elmi, korazzatura tal-ġisem jew indumenti protettivi meta jkunu qed jakkumpanjaw l-utent tagħhom għall-protezzjoni personali tal-utent stess.</i> <u>Nota 4</u> <i>L-uniċi elmi ddiżinjati apposta għal persunal responsabbli għar-rimi tal-bombi li huma speċifikati mill-ML13.c. huma dawk iddiżinjati apposta għall-użu militari.</i> <u>N.B. 1</u> <i>Ara wkoll l-annotazzjoni 1A005 fuq il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.</i> <u>N.B. 2</u> <i>Għal "materjali fibrużi jew filamentari" użati fil-manifattura ta' korazzi tal-ġisem u elmi, ara l-entrata 1C010 fil-Lista tal-UE ta' Użu Doppju .</i>
--	---

ML14	‘Tagħmir speċjalizzat għal taħriġ militari’, jew għas-simulazzjoni ta’ xenarji militari, simulaturi ddizinjati apposta għal taħriġ fl-użu ta’ kwalunkwe arma tan-nar jew arma kkontrollata minn ML1 jew ML2, u komponenti u aċċessorji ddizinjati apposta għalihom. <u>Nota Teknika</u> <i>It-terminu ‘tagħmir speċjalizzat għal taħriġ militari’ jinkludi tipi militari ta’ trejners ta’ attakk, ta’ trejners ta’ titjir operattiv, ta’ trejners għall-bersall radar, ta’ generaturi ta’ bersall radar, ta’ apparati ta’ taħriġ fl-isparar, ta’ trejners għall-gwerra antisottomarini, ta’ simulaturi tat-titjir (inklużi ċ-ċentrifugi previsti għall-bniedem, iddestinati għat-taħriġ ta’ piloti/astronawti), ta’ trejners radar, ta’ simulaturi ta’ titjir strumentali, ta’ simulaturi ta’ navigazzjoni, ta’ simulaturi ta’ tfigħ ta’ missili, ta’ tagħmir għall-bersall, ta’ “inġenji tal-ajru” telegwidati, ta’ trejners tal-armamenti, ta’ trejners għall-gwida ta’ “inġenji tal-ajru” mingħajr pilota, ta’ unitajiet ta’ taħriġ mobbli u ta’ tagħmir tat-taħriġ għal operazzjonijiet militari tal-art.</i> <u>Nota 1</u> <i>ML14 jinkludi sistemi ta’ generazzjoni tal-immagni u ta’ ambjent interattiv għas-simulaturi, meta ddizinjati jew modifikati apposta għall-użu militari.</i> <u>Nota 2</u> <i>ML14 ma japplikax għal tagħmir iddizinjat apposta għal taħriġ fl-użu ta’ armi tal-kaċċa jew għall-isports.</i>
------	--

ML15	Tagħmir ta' immaġni jew kontromiżura, kif ġej, iddiżinjat apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji ddiżinjati apposta għalihom: a. Rekorders u tagħmir ta' pproċessar tal-immaġni; b. Kameras, tagħmir fotografiku u tagħmir għall-ipproċessar tal-pellikoli; c. Tagħmir għall-intensifikazzjoni tal-immaġni; d. Tagħmir għal immaġni bl-infraahmar jew għal immaġni termali; e. Tagħmir għall-elaborazzjoni tal-immaġni radar; f. Tagħmir ta' kontromiżura jew ta' kontrokontromiżura, għat-tagħmir speċifikat minn ML15.a. sa ML15.e. <i><u>Nota</u> ML15.f. jinkludi tagħmir iddiżinjat sabiex jiddegrada l-operat jew l-effettività tas-sistemi militari ta' immaġni jew sabiex inaqqas l-effetti ta' tali degradazzjoni.</i>
------	--

	<u>Nota</u> ML15 ma japplikax għal “tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel generazzjoni” jew tagħmir iddiżinjat apposta sabiex jinkorpora “tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel generazzjoni”. <u>N.B.</u> Għall-klassifikazzjoni ta’ apparati ta’ mira li jinkorporaw “tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel generazzjoni” ara ML1., ML2. u ML5.a. <u>N.B.</u> Ara wkoll l-entrati 6A002.a.2. u 6A002.b. fuq il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.
--	---

ML16	Foroġ, kasti u prodotti ohra mhux kompluti, iddiżinjati apposta għal oġġetti speċifikati minn ML1 sa ML4, ML6, ML9, ML10, ML12 jew ML19. <i><u>Nota</u> ML16. japplika għal prodotti mhux kompluti meta jkunu identifikabbli mill-kompożizzjoni tal-materjal, il-geometrija jew il-funzjoni.</i>
------	---

ML17	Tagħmir, materjal u “libreriji” mixxellanji, kif ġej, u komponenti ddizinjati apposta għalihom: a. Apparat għall-ghadis u għall-ghawm taht l-ilma, maħsuba jew modifikati apposta għall-użu militari, kif ġej: 1. Awtorespiraturi għall-ghadis, b’ċirkwit magħluq jew nofsu magħluq; 2. Apparat għall-ghawm taht l-ilma ddizinjat apposta għall-użu mal-apparat tal-ghadis speċifikat f’ML17.a.1.; <i><u>N.B.</u> Ara wkoll 8A002.q. dwar il-Lista tal-UE ta’ Użu Doppju.</i> b. Tagħmir tal-konstruzzjoni ddizinjat apposta għall-użu militari; c. Aċċessorji, kisjiet u trattamenti, għas-soppressjoni tas-senjatura, iddizinjati apposta għall-użu militari; d. Tagħmir għall-assistenza teknika fuq il-post iddizinjat apposta għall-użu f’żona ta’ ġlied; e. “Robots”, kontrolluri tar-“robots” u “apparati tat-tarf” tar-“robots”, li jkollhom kwalunkwe waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: 1. Iddizinjat apposta għall-użu militari; 2. Jinkorporaw mezzi għall-protezzjoni ta’ linji idrawliċi kontra pañċers ikkawżati minn frammenti ballistiċi (pereżempju, li jinkorporaw linji awtosigillanti) u ddizinjati biex jużaw fluwidi idrawliċi b’punti ta’ flaxx oghla minn 839 K (566 °C); <u>jew</u> 3. Iddizinjati apposta jew klassifikati biex joperaw f’ambjent sottopost għal impulsi elettromanjetiċi (EMP); <i><u>Nota Teknika</u></i> <i>Impuls elettromanjetiku ma jirreferix għall-interferenza mhux</i>
------	--

		<i>intenzjonata kkawżata mir-radjazzjoni elettromanjetika minn tagħmir (pereżempju makkinarju, elettrodomestiċi jew tagħmir tal-elettronika) li jinsab fil-vicinanza jew minn sajjetti.</i>
--	--	--

	f. “Libreriji” ddizinjati jew modifikati apposta għall-użu militari b’sistemi, tagħmir jew komponenti, speċifikati f’ dan l-Anness; g. Tagħmir li jiġġenera energija nukleari jew tagħmir ta’ propulsjoni, mhux speċifikat xi mkien ieħor, iddizinjati apposta għall-użu militari u komponenti għalihom iddizinjati jew ‘modifikati’ apposta għall-użu militari; <i><u>Nota</u> ML17.g. jinkludi “reatturi nukleari”.</i> h. Tagħmir jew materjal, miksi jew ittrattat għas-soppressjoni tas-senjatura, iddizinjat apposta għall-użu militari, minbarra dawk speċifikati xi mkien ieħor f’ dan l-Anness; i. Simulaturi ddizinjati apposta għal “reatturi nukleari” militari; j. Hwienet tat-tiswija mobbli ddizinjati jew ‘modifikati’ apposta għall-manutenzjoni ta’ tagħmir militari; k. Ġeneraturi ta’ fuq il-post iddizinjati jew ‘modifikati’ apposta għall-użu militari; l. Kontejners intermodali jew xażijiet tal-vetturi li jiżżarmaw (jiġifieri swap bodies) tal-istandard ISO, iddizinjati jew ‘modifikati’ apposta għall-użu militari; m. Lanec, mhux speċifikati xi mkien ieħor f’ dan l-Anness, pontijiet u pontuni, iddizinjati apposta għall-użu militari; n. Mudelli ta’ ttestjar iddizinjati apposta għall-“iżvilupp” ta’ oġġetti speċifikati minn ML4, ML6, ML9 jew ML10; o. Tagħmir ta’ protezzjoni mil-“laser” (pereżempju, protezzjoni tal-għajnejn u protezzjoni sensorjali) iddizinjat apposta għall-użu militari; p. “Ċelluli tal-fjuwil” minbarra dawk speċifikati xi mkien ieħor f’ dan l-Anness, iddizinjati jew ‘modifikati’ apposta għall-użu militari.
--	---

	<u>Noti Tekniċi</u> 1. <i>Ma ntużawx mill-2014.</i> 2. <i>Għall-fini ta' ML17, 'modifikati' tfisser kwalunkwe bidla strutturali, elettrika, mekkanika jew ta' tip ieħor li tipprovdi oġġett mhux militari b'kapacitajiet ekwivalenti għal oġġett li huwa ddiżinjat apposta għall-użu militari.</i>
--	--

ML18	Tagħmir ta’ “produzzjoni”, faċilitajiet għal testijiet ambjentali u komponenti, kif ġej: a. Tagħmir ta’ ‘produzzjoni’ ddiżinjat jew modifikat apposta għall-‘produzzjoni’ ta’ prodotti speċifikati f’dan l-Anness, u komponenti ddiżinjati apposta għalih; b. Faċilitajiet ta’ ttestjar ambjentali ddiżinjati apposta jew tagħmir iddiżinjat apposta għalihom, għaċ-ċertifikazzjoni, il-kwalifikazzjoni jew l-ittestjar ta’ prodotti speċifikati f’dan l-Anness. <u>Nota Teknika</u> <i>Għall-finijiet ta’ ML18, it-terminu ‘produzzjoni’ jinkludi d-disinn, l-eżaminazzjoni, il-manifattura, l-ittestjar u l-iċċekkjar.</i> <u>Nota</u> ML18.a. u ML18.b. jinkludu t-tagħmir li ġej: a. Nitraturi kontinwi; b. Apparat jew tagħmir tal-ittestjar ċentrifugali li għandu kwalunkwe minn dawn li ġejjin: - Misjuq b’mutur jew muturi li għandu/hom potenza nominali totali ta’ aktar minn 298 kW (400 hp); - Kapaċi jgħorr payload ta’ 113 kg jew aktar; <u>jew</u> - Kapaċi jeżerċita aċċellerazzjoni ċentrifugali ta’ 8 g jew aktar fuq tagħbija ta’ 91 kg jew aktar; c. Pressi għad-deidratazzjoni; d. Ekstruders tal-viti ddiżinjati jew modifikati apposta għal estrużjoni militari “splussiva”; e. Magni li jaqtgħu għad-daqs ta’ “propellanti” estrużi; f. Sweetie barrels (tumblers) ta’ dijametru ta’ 1,85 m jew aktar u li
------	--

		<i>għandhom kapaċità tal-prodott 'il fuq minn 227 kg;</i>
--	--	---

		<i>g. Miksers kontinwi għal “propellanti” solidi;</i> <i>h. Imtiehen idrawliċi għat-tfarrik jew it-thin tal-ingredjenti ta’ “splussivi” militari;</i> <i>i. Tagħmir biex jinkisbu kemm l-isferiċità kif ukoll l-uniformità tal-partiċelli tat-trab metalliku elenkat f’ML8.c.8.;</i> <i>j. Konvertituri tal-kurrent ta’ konvezzjoni għall-konverżjoni tal-materjali elenkati f’ML8.c.3.</i>
--	--	---

ML19	Sistemi ta' armi b'enerġija diretta (DEW), tagħmir relatat jew ta' kontromiżura u mudelli ta' ttestjar, kif ġej, u komponenti maħsuba apposta għalihom: a. Sistemi "laser" iddizinjati apposta għall-qerda jew biex jisfrattaw il-missjoni tal-bersall; b. Sistemi b'raġġi tal-particelli kapaċi jeqirdu jew jisfrattaw il-missjoni tal-bersall; c. Sistemi b'potenza għolja ta' Frekwenza Radju (RF) li kapaċi jeqirdu jew jisfrattaw il-missjoni tal-bersall; d. Tagħmir iddizinjat apposta biex isib jew jidentifika lil, jew biex jiddefendi minn, sistemi speċifikati minn ML19.a. sa ML19.c.; e. Mudelli għal test fiżiku għas-sistemi, tagħmir u komponenti speċifikati minn ML19; f. Sistemi "laser" iddizinjati apposta biex jikkawżaw aġma permanenti lil vizjoni mhux meġhuna, jiġifieri lill-ġhajn mikxufa jew lill-ġhajn b'tagħmir li jikkoreġi l-vista. <i><u>Nota 1</u> Sistemi DEW speċifikati minn ML19 jinkludu sistemi li l-kapaċità tagħhom ġejja mill-applikazzjoni kontrollata ta':</i> a. "Lasers" ta' potenza suffiċjenti biex teffettwa distruzzjoni simili għall-mod ta' munizzjon konvenzjonali; b. Aċċelleraturi ta' particelli li jipprogettaw raġġ ta' particelli kkargati jew newtrali b'potenza distruttiva; c. Trazzmetturi ta' raġġ ta' frekwenza radju b'potenza ta' pulsazzjoni għolja jew potenza ta' medja għolja li jipproduċu kampi suffiċjentement intensi li jwaqqfu l-ħidma ta' ċirkwiti elettronici f'bersall imbiegħed.
------	--

	<u>Nota 2</u> <i>ML19 jinkludi li ġej meta ddizinjat apposta għal sistemi ta' armi b'enerġija diretta:</i> <i>a. Generazzjoni tal-enerġija prima, ħzin ta' enerġija, swiċċjar, kondizzjonament tal-enerġija jew tagħmir għall-manigġ tal-fjuwil;</i> <i>b. Sistemi għal akkwizzizzjoni jew insewiment tal-bersall;</i> <i>c. Sistemi li kapaċi jivvalutaw il-ħsara, il-qerda tal-bersall jew l-isfrattu tal-missjoni tiegħu;</i> <i>d. Tagħmir għal manigġar, propogazzjoni jew ippuntar tar-raġġi;</i> <i>e. Tagħmir b'kapaċità ta' tidwir malajr tar-raġġi għal operazzjonijiet rapidi b'bersalli multipli;</i> <i>f. Apparat ottiku adattiv u konjugaturi tal-faži;</i> <i>g. Injettaturi tal-kurrent għal raġġi tal-joni negattivi tal-idroġenu;</i> <i>h. Komponenti ta' aċċelleratur "kwalifikat għall-ispazju";</i> <i>i. Tagħmir biex jillenbuta raġġ negattiv ta' joni;</i> <i>j. Tagħmir biex jikkontrolla u jdawwar malajr raġġ ta' joni ta' enerġija għolja;</i> <i>k. Fojls "kwalifikati għall-ispazju" biex jinnewtralizzaw raġġi ta' isotopi tal-idroġenu negattivi.</i>
--	--

ML20	Tagħmir krijoġeniku u “superkonduttiv”, kif ġej, u komponenti u aċċessorji ddiżinjati apposta għalih: a. Tagħmir iddiżinjat apposta jew konfigurati biex ikun installat f’vettura għal applikazzjonijiet militari fuq l-art, fuq il-baħar, fl-ajru jew fl-ispazju, kapaċi li joperaw waqt li jkunu f’ċaqliq jew li jipproduċu jew iżommu temperaturi taħt il-103 K(- 170 °C); <i><u>Nota</u> ML20.a. jinkludi sistemi mobbli li jinkorporaw jew jużaw aċċessorji jew komponenti manifatturati minn materjali konduttivi non-metalliċi jew non-elettriċi, bħal plastiks jew materjali imprenjati bl-eposside.</i> b. Tagħmir elettriku “superkonduttiv” (makkinarju rotanti jew trasformaturi) iddiżinjat jew konfigurati apposta biex ikun installat f’vettura għal applikazzjonijiet militari fuq l-art, fuq il-baħar, fl-ajru jew fl-ispazju, u li kapaċi jaħdem waqt li tkun miexja. <i><u>Nota</u> ML20.b. ma japplikax għal ġeneraturi omopolari ibridi ta’ kurrent dirett li għandhom armaturi tal-metall normali b’lasta waħda li ddur f’kamp manjetiku prodott minn bobini superkonduttivi, jekk daww il-bobini huma l-uniċi komponenti superkonduttivi fil-ġeneratur.</i>
------	--

ML21	“Software” kif ġej: a. “Software” ddizinjat jew modifikat apposta għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin: 1. “Żvilupp”, “produzzjoni”, operazzjoni jew manutenzjoni ta’ tagħmir speċifikat f’dan l-Anness; 2. “Żvilupp” jew “produzzjoni” ta’ materjali speċifikati f’dan l-Anness; <u>jew</u> 3. “Żvilupp”, “produzzjoni”, operazzjoni jew manutenzjoni ta’ “software” speċifikat f’dan l-Anness. b. “Software” speċifiku, minbarra dak speċifikat minn ML21.a., kif ġej: 1. “Software” ddizinjat apposta għal użu militari u maħsub apposta għall-immudellar, is-simulazzjoni jew l-evalwazzjoni ta’ sistemi ta’ armi militari; 2. “Software” ddizinjat apposta għal użu militari u ddizinjat apposta għall-immudellar jew is-simulazzjoni ta’ xenarji operazzjonali militari; 3. “Software” għad-determinazzjoni tal-effetti ta’ armi konvenzjonali, nukleari, kimiċi jew bijoloġiċi; 4. “Software” ddizinjat apposta għall-użu militari u ddizinjat apposta għal Kmand, Kommunikazzjonijiet, Kontroll u Intelligence (C³I) jew applikazzjonijiet ta’ Kmand, Kommunikazzjonijiet, Kontroll, Kompjuter u Intelligence (C⁴I); 5. “Software” ddizinjat jew modifikat apposta għat-twettiq ta’ operazzjonijiet ċibernetiċi offensivi militari; <i><u>Nota 1</u> ML21.b.5. jinkludi "software" ddizinjat li jiddistruggi, jiddanneġġa, jiddegrada jew ifixkel sistemi, tagħmir jew “software”, speċifikat f’dan l-Anness, “software” ta’</i>
------	--

		<i>rikonjizzjoni ċibernetika u kmand u kontroll ċibernetiċi għalih.</i> <u>Nota 2</u> ML21.b.5. <i>ma japplikax għad- "divulgazzjoni ta' vulnerabbiltà" jew għal "rispons għal incidenti ċibernetiċi", limitati għal użu mhux militari pronteza jew rispons ta' ċibersigurtà difensiva.</i> c. "Software", mhux speċifikat minn ML21.a. jew ML21.b., iddiżinjat jew modifikat apposta biex jippermetti li tagħmir mhux speċifikat f'dan l-Anness jaqdi l-funzjonijiet militari ta' tagħmir speċifikat f'dan l-Anness. <u>N.B.</u> <i>Ara sistemi, tagħmir jew komponenti speċifikati f'dan l-Anness għal "kompjuters digitali" bi skop generali li jkollu "software" installat speċifikat minn ML21.c.</i>
ML22		"Teknoloġija", kif ġej: a. "Teknoloġija" barra dik speċifikata f'ML22.b., li hija "meħtieġa" għall- "iżvilupp", il-"produzzjoni", l-operazzjoni, l-installazzjoni, il-manutenzjoni (iċċekkjar), it-tiswija, rinnovament maġġuri jew arredament ta' oġġetti speċifikati f'dan l-Anness; b. "Teknoloġija", kif ġej: 1. "Teknoloġija" "meħtieġa" għad-disinn ta', l-assemblaġġ ta' komponenti fi, u l-operazzjoni, żamma fl-ordni u tiswija ta' installazzjonijiet ta' produzzjoni kompluti għal oġġetti speċifikati f'dan l-Anness, anke jekk il-komponenti ta' dawn l-installazzjonijiet ta' produzzjoni ma jkunux speċifikati; 2. "Teknoloġija" "meħtieġa" għall-"iżvilupp" u l-"produzzjoni" ta' armamenti żgħar anke jekk użati biex jipproduċu riproduzzjonijiet ta' armamenti żgħar ta' antikità; 3. Ma ntuzatx mill-2013; <u>N.B.</u> <i>Ara ML22.a. għal "teknoloġija" preċedement</i>

		<i>speċifikata minn ML22.b.3.</i> 4. Ma ntuzatx mill-2013; <i>N.B. Ara ML22.a. għal “teknoloġija” preċedentement speċifikata minn ML22.b.4.</i> 5. “Teknoloġija” “meħtieġa” esklużivament għall-inkorporazzjoni ta’ “bijokatalisti”, speċifikata minn ML7.i.1., f’ sustanzi ta’ garr militari jew materjal militari.
		<u>Nota 1</u> “Teknoloġija” “meħtieġa” għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-operazzjoni, l-installazzjoni, il-manutenzjoni (iċċekkjar), it-tiswija, rinnovament maġġuri jew l-arredament ta’ oġġetti speċifikati f’dan l-Anness tibqa’ taħt kontroll anke meta applikabbli għal kwalunkwe oġġett mhux speċifikat f’dan l-Anness. <u>Nota 2</u> ML22 ma japplikax għal: a. “Teknoloġija” li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, l-operazzjoni, iż-żamma fl-ordni (iċċekkjar) jew it-tiswija ta’ daww l-oġġetti li ma humiex ikkontrollati jew li l-esportazzjoni tagħhom giet awtorizzata; b. “Teknoloġija” li hija “fl-isfera pubblika”, “riċerka xjentifika bażika” jew l-informazzjoni minima meħtieġa għal applikazzjonijiet għal privattiva; c. “Teknoloġija” għal induzzjoni manjetika għal propulsjoni kontinwa ta’ tagħmir ta’ trasport ċivili.

DEFINIZZJONIJIET TA' TERMINI UŻATI F'DIN IL-LISTA

Dawn li ġejjin huma definizzjonijiet ta' termini użati f'din il-Lista, f'ordni alfabetiku.

Nota 1 Id-definizzjonijiet japplikaw fil-Lista kollha. Ir-referenzi huma biss konsultattivi u ma għandhom l-ebda effett fuq l-applikazzjoni universali ta' termini definiti fil-Lista kollha.

Nota 2: Il-kliem u t-termini li jinsabu f'din il-Lista ta' Definizzjonijiet jiehdu biss it-tifsira definita fejn din hija indikata billi jkunu "bejn virgoletti doppji". Definizzjonijiet ta' termini bejn 'virgoletti uniċi' huma mogħtija f'nota Teknika għall-punt rilevanti. F'istanzi oħrajn, il-kliem u t-termini jiehdu t-tifsiriet aċċettati komunement (dizzjunarju).

ML8		“Addittivi” Sustanzi użati f'formulazzjonijiet splussivi biex itejbu l-proprietajiet tagħhom.
ML8, 10, 14		“Inġenji tal-ajru” Vettura li ttir bi ġwienah fissi, ġwienah b'ġeometrija varjabbli, ġwienah li jduru (helikopter), rotor li jista' jinklina jew ġwienah li jinklinaw.
		“Dirigibili” Vettura li ttir bil-magni u li żżomm fl-arja permezz ta' gass (ġeneralment l-elju, preċedentement l-idroġenu) li huwa eħfef mill-arja.

ML11	“Sistemi Awtomatizzati ta’ Kmand u Kontroll” Sistemi elettronici, li permezz tagħhom informazzjoni li hija essenzjali għall-operat effettiv tar-raggruppament, il-formazzjoni maġġuri, il-formazzjoni tattika, l-unità, il-bastiment, is-sottounità jew l-armi kkmandati tiddaħhal, tiġi pproċessata jew tiġi trażmessa. Dan jinkiseb permezz tal-użu ta’ hardware tal-kompjuter u hardware ieħor iddizinjat biex jappoġġa l-funzjonijiet ta’ organizzazzjoni militari ta’ kmand u kontroll. Il-funzjonijiet ewlenin ta’ sistema awtomatizzata ta’ kmand u kontroll huma: il-ġbir awtomatizzat, il-kumulazzjoni, il-ħażna u l-ipproċessar effiċjenti ta’ informazzjoni; il-preżentazzjoni tas-sitwazzjoni u ċ-ċirkostanzi li jaffettwaw it-tnejn u t-tweġġ ta’ operazzjonijiet ta’ ġlied; kalkoli operazzjonali u tattici għall-allokazzjoni ta’ riżorsi fost ir-raggruppamenti tal-forza jew l-elementi tal-ordni operazzjonali tal-battalja jew l-iskjerament fil-battalja skont il-missjoni jew il-fażi tal-operazzjoni; it-tnejn ta’ data għall-valutazzjoni tas-sitwazzjoni u t-teħid ta’ deċiżjonijiet fi kwalunkwe stadju matul l-operazzjoni jew il-battalja; is-simulazzjoni ta’ operazzjonijiet permezz tal-kompjuter.
ML22	“Riċerka xjentifika bażika” Xogħol sperimentali jew teoriku magħmul prinċipalment biex jintlaħaq tagħrif ġdid tal-prinċipji fundamentali ta’ fenomeni jew fatti osservabbli, mhux primarjament dirett lejn skop Prattiku jew objettiv speċifiku.
ML7, 22	“Bijokatalisti” “Enżimi” għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi jew komposti bijoloġiċi oħrajn li jingħaqdu ma’ u jaċċelleraw id-degradazzjoni ta’ aġenti kimiċi tal-gwerra. <u>Nota Teknika</u> ‘Enżimi’ tfisser “bijokatalisti” għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi.

ML7	“Aġenti bijoloġiċi” Patoġeni jew tossini, magħżula jew modifikati (bħal alterazzjoni fil-purità, haġġa fuq l-ixkaffa, virulenza, karatteristiċi disseminattivi, jew reżistenza għal radjazzjoni UV) sabiex jipproduċu vittmi umani jew annimali, jiddegradaw it-tagħmir jew jaġġmlu hsara lill-uċuh tar-raba’ jew lill-ambjent.
ML7	“Bijopolimeri” Makromolekuli bijoloġiċi kif ġej: - Enżimi għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi; ‘Antikorpi’ ‘antiidjotipiċi’, ‘monoklonali’ jew ‘poliklonali’; ‘Riċetturi’ ddizinjati apposta jew ipproċessati apposta. <u>Noti Tekniċi</u> ‘Antikorpi antiidjotipiċi’ tfisser antikorpi li jingħaqdu mas-siti ta’ għaqda ta’ antigen speċifiku ta’ antikorpi oħrajn; ‘Antikorpi monoklonali’ tfisser proteini li jingħaqdu ma’ sit antigeniku wieħed u huma prodotti minn klonu singolu ta’ ċelloli; ‘Antikorpi poliklonali’ tfisser taħlita ta’ proteini li jingħaqdu ma’ sit antigeniku speċifiku u huma prodotti minn aktar minn klonu wieħed ta’ ċelloli; ‘Riċetturi’ tfisser strutturi makromolekulari bijoloġiċi kapaċi li jgħaqqdu l-ligands, u din l-għaqda taffetwa funzjonijiet fiżjoloġiċi.

ML4, 10	“Inġenju tal-Ajru Ċivili” Dawk l-“inġenji tal-ajru” elenkati skont id-deżinjazzjoni f’listi ta’ ċertifikazzjoni ta’ ajrunavigabbiltà ppubblikati mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta’ wieħed jew aktar mill-Istati Membri tal-UE jew Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta’ Wassenaar biex itiru fuq rotot ċivili kummerċjali interni u esterni jew għal użu legittimu ċivili, privat jew kummerċjali.
ML21	“Rispons għal incidenti ċibernetiċi” Il-proċess tal-iskambju ta’ informazzjoni meħtieġa dwar incident ċibernetiku ma’ individwi jew organizzazzjonijiet responsabbli għat-tweqqif jew il-koordinazzjoni ta’ rimedju biex jiġi indirizzat l-incident ċibernetiku.
ML1	“Armi tan-nar dizattivati” Arma tan-nar li għamluha inkapaċi li tispara kwalunkwe proġettile permezz ta’ proċessi definiti mill-awtorità nazzjonali tal-Istat Membru tal-UE jew ta’ Stat Parteċipanti fil-Ftehim ta’ Wassenaar. Dawn il-proċessi jimmodifikaw b’mod permanenti l-elementi essenzjali tal-arma tan-nar. Skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, id-dizattivazzjoni tal-arma tan-nar tista’ tiġi attestata b’ċertifikat mahruġ minn awtorità kompetenti u jista’ jiġi mmarkat permezz ta’ timbru fuq parti essenzjali tal-arma tan-nar.
ML17, 21, 22	“Żvilupp” Huwa relatat mal-istadji kollha qabel il-produzzjoni serjali, bħal: disinn, riċerka dwar disinn, analiżi tad-disinn, kunċetti tad-disinn, l-immuntar u l-ittestjar ta’ prototipi, skemi ta’ produzzjoni ta’ piloti, data tad-disinn, il-proċess tat-trasformazzjoni ta’ data tad-disinn f’ prodott, disinn ta’ konfigurazzjoni, disinn ta’ integrazzjoni, l-arrangamenti skont pjan.
ML21	“Kompjuter diġitali” Tagħmir li jista’, fil-forma ta’ varjabbli diskret wieħed jew aktar, iwettaq dan kollu li ġej: a. Jaċċetta data;

	b. Jahżen data jew struzzjonijiet f'apparat b'memorja fissa jew modifikabbli (li tista' terga' tinkiteb); c. Jipproċessa data permezz ta' sekwenza ta' struzzjonijiet maħżuna li hija modifikabbli; <u>kif ukoll</u> d. Jipprovdi output ta' data. <u>Nota Teknika</u> <i>Modifiki ta' sekwenza maħżuna ta' struzzjonijiet jinkludu s-sostituzzjoni ta' apparat b'memorja fissa, iżda mhux bidla fiżika fil-wajering jew fl-interkonnnessjonijiet.</i>
ML17	“Apparati tat-tarf” Hattafa, ‘unitajiet attivi ta’ għodda’ u kull għodda oħra li hija magħquda mal-pjanċa fit-tarf ta’ driegħ manipulator ta’ “robot”. <u>Nota Teknika</u> <i>‘Unitajiet attivi ta’ għodda’ huma apparat biex tkun applikata potenza motiva, proċessar ta’ enerġija jew sensitizzazzjoni lil oġġett li qiegħed isir xogħol fuqu.</i>

ML8		“Materjali enerġetici” Sustanzi jew taħlitiet li jirreaġixxu kimikament biex joħorġu enerġija rikjesta għall-applikazzjoni intenzjonata tagħhom. “Splussivi”, “pirotekniċi” u “propellanti” huma subklassijiet ta’ materjali enerġetici.
ML6, 13		“Standards ekwivalenti” Standards nazzjonali jew internazzjonali komparabbli rikonoxxuti minn Stat Membru wieħed jew aktar tal-UE jew Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta’ Wassenaar u applikabbli għall-entrata rilevanti.
ML8, 18		“Splussivi” Sustanzi solidi, likwidi jew gassużi jew taħlitiet ta’ sustanzi li, fl-applikazzjoni tagħhom bħala karga primarja, booster jew prinċipali f’testata tal-gwerra, f’applikazzjoni għat-twaqqiġ jew applikazzjonijiet oħrajn, huma meħtieġa li jiddetonaw.
ML7		“Vektors ta’ espressjoni” Ġarriera (eż. plasmid jew virus) użati biex ikun introdott materjal ġenetiku f’ċelloli ospiti.
ML13		“Materjali fibrużi jew bil-filamenti” Jinkludu: a. Monofilamenti kontinwi; b. Nisġiet u rovings kontinwi; c. Tapes, tessuti, tapiti żgħar random u malji; d. Fibri mqattgħin, fibri staple u kutri koerenti tal-fibra; e. Whiskers, jew monokristallini jew polikristallini, ta’ kwalunkwe tul; f. Polpa ta’ poliammid aromatiku.

ML15	“Tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel generazzjoni” Tubi ffokati elettrostatikament, li jużaw fibraottika jew pjanci b’wiċċ tal-ħgieg għad-dhul u l-ħruġ, fotokatodi multialkalini (S-20 jew S-25), imma mhux amplifikaturi bi pjanca mikrokanali.
ML17	“Ċellola tal-fjuwil” Tagħmir elettrokimiku li jikkonverti l-enerġija kimika direttament f’Elettriku ta’ Kurrent Dirett (DC), bil-konsum ta’ fjuwil minn sors estern.
ML22	“Fl-isfera pubblika” Din tfisser “teknoloġija” jew “software” disponibbli mingħajr restrizzjonijiet għal aktar disseminazzjoni. <i>Nota: Restrizzjonijiet tad-drittijiet tal-awtur ma jneħħux lit- “teknoloġija” jew lis- “software” milli jibqgħu “fl-isfera pubblika”.</i>
ML9, 19	"Lejżer" Ogġett li jipproduċi dawl koerenti fl-ispazju u fil-ħin permezz ta’ amplifikazzjoni b’emissjoni stimolata ta’ radjazzjoni.
ML17	“Librerija” (databaži teknika parametrika) Ġabra ta’ informazzjoni teknika, li referenza għaliha tista’ ttejjeb il-prestazzjoni ta’ sistemi, tagħmir jew komponenti rilevanti.
ML10	“Vetturi eħfef mill-arja” Balloons u “dirigibili” li jiddependu fuq arja sħuna jew gassijiet eħfef mill-arja bħal elju jew idroġenu biex jitilgħu.

		“Mikroprogramm” Sekwenza ta’ struzzjonijiet elementari li jinżammu f’hażna speċjali, li l-eżekuzzjoni tagħhom tibda bl-introduzzjoni tal-istruzzjoni ta’ referenza tagħha f’reġistru ta’ struzzjonijiet.
ML17		“Reattur nukleari” Jinkludi l-oġġetti fi jew imwahnin direttament ma’ reċipjent reattur, it-tagħmir li jikkontrolla l-livell ta’ potenza fil-qalba, u l-komponenti li normalment fihom jew jiġu f’kuntatt dirett ma’ jew jikkontrollaw il-likwidu għat-tkessiħ primarju tal-qalba tar-reattur.
ML8		“Prekursuri” Sustanzi kimiċi ta’ speċjalità użati fil-manifattura ta’ splussivi.
ML 21, 22		“Produzzjoni” Tfisser l-istadji kollha tal-produzzjoni, bħal: l-ingerija, il-manifattura, l-integrazzjoni, l-assemblaġġ (immuntar), l-ispezzjoni, l-ittestjar, l-iżgurar tal-kwalità ta’ prodott.
		“Programm” Sekwenza ta’ struzzjonijiet sabiex jitwettaq jew jiġi kkonvertit proċess f’forma eżegwibbli minn kompjuter elettroniku.

ML8	“Propellanti” Sustanzi jew taħlitiet li jirreaġixxu kimikament biex jipproduċu volumi kbar ta’ gassijiet jaħarqu b’rati kontrollati biex iwettqu xogħol mekkaniku.
ML4, 8	“Pirotekniku/ċi” Taħlitiet ta’ fjuwils solidi jew likwidi u ossidaturi li, meta jitqabbdu, jgħaddu minn reazzjoni enerġetika qawwija b’rata kontrollata intenzjonati biex jipproduċu dewmien speċifiċi fil-hin, jew kwantitajiet ta’ shana, storbu, duħħan, dawl vizibbli jew radjazzjoni infraħamra. Il-piroforiċi huma subklassi tal-pirotekniċi, li ma jinkludux ossidanti iżda jaqdbu spontanjament mal-kuntatt mal-arja.
ML22	“Meħtieġa” Kif applikata għat-“teknoloġija”, tirreferi biss għal dak il-porzjon ta’ “teknoloġija” li huwa partikolarment responsabbli biex jilhaq jew jeċċedi l-livelli kontrollati ta’ eżekuzzjoni, karatteristiċi jew funzjonijiet. “Tecnoloġija” “meħtieġa” bħal din tista’ tkun kondiviża bejn prodotti differenti.
ML7	“Aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet” Sustanzi li, taħt il-kondizzjonijiet mistennijin tal-użu għal finijiet ta’ kontroll tal-irvellijiet, jipproduċu rapidament fil-bnedmin irritazzjoni tas-sensi jew effetti fiżiċi li jiddizabilitaw li jitolqu fi żmien qasir wara t-terminazzjoni tal-esponiment. (Il-gassijiet tad-dmugħ huma subsett ta’ “aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet”.)

ML17	"Robot" Mekkaniżmu għal manipulazzjoni, li jista' jkun tal-varjetà mogħdija kontinwa (continuous path) jew punt għal punt, jista' juża sensuri, u għandu l-karatteristiċi kollha li ġejjin: a. Huwa multifunzjonali; b. Huwa kapaċi li jippożizzjona jew jorjenta materjal, partijiet, għodod jew tagħmir speċjali permezz ta' movimenti varjabbli fi spazju tridimensjonali; c. Jinkorpora tliet servoapparati, jew aktar, b'ċirkwit magħluq jew miftuħ, li jistgħu jinkludu muturi ta' pass pass (stepping); <u>kif ukoll</u> d. Għandu "programmabbiltà aċċessibbli għall-utent" permezz tal-metodu għallem/irrepeti jew permezz ta' kompjuter elettroniku li jista' jkun kontrollur tal-logika programmabbli, jiġifieri mingħajr intervent mekkaniku. “programmabbiltà aċċessibbli għall-utent” tfisser il-faċilità li tawtorizza lill-utent biex idahħal, jimmodifika jew jissostitwixxi “programmi” b'metodi għajr: a. Bidla fiżika fil-wajering jew l-interkonnessjonijiet; jew b. L-issettjar tal-funzjonijiet ta' kontroll li jinkludu d-dhul ta' parametri. <u>Nota</u> <i>Id-definizzjoni ta' hawn fuq ma tinkludix it-tagħmir li ġej:</i> 1. <i>Mekkaniżmi ta' manipulazzjoni li huma kontrollabbli biss manwalment jew permezz ta' teleoperator;</i> 2. <i>Mekkaniżmi ta' manipulazzjoni b'sekwenza fissa li huma tagħmir li jiċċaqtaq awtomatizzat, li jaħdmu skont movimenti programmati ffissati mekkanikament. Il-programm huwa limitat mekkanikament b'waqfiet iffissati, bħal pinnijiet jew kammijiet. Is-sekwenza ta' ċaqliq u s-</i>
------	--

		<i>selezzjoni tal-mogħdijiet jew angoli mhumix varjabbli u ma jistgħux jinbidlu b'mezzi mekkaniċi, elettronici jew elettrici;</i>
--	--	---

		3. <i>Mekkaniżmi ta' manipulazzjoni ta' sekwenza varjabbli mekkanikament ikkontrollata li huma tagħmir awtomatizzat li jiċċaqraq, li joperaw skont movimenti programmati li huma ffixxati mekkanikament. Il-programm huwa mekkanikament limitat b'waqfiet fissi iżda aġġustabbli, bħal pinnijiet jew kammijiet. Is-sekwenza tal-movimenti u l-għażla tal-mogħdijiet jew l-angoli huma varjabbli fil-limiti tad-disinn tal-programm fiss. Varjazzjonijiet jew modifiki tad-disinn tal-programm (eż. bidliet tal-pinnijiet jew skambji ta' kammijiet) f'waħda mill-assi taċ-ċaqraq jew aktar jitwettqu biss permezz ta' operazzjonijiet mekkaniċi;</i> 4. <i>Mekkaniżmi ta' manipulazzjoni ta' sekwenza varjabbli mhux servokontrollati li huma tagħmir awtomatizzat li jiċċaqraq, li joperaw skont movimenti programmati ffixxati mekkanikament. Il-programm huwa varjabbli iżda s-sekwenza tipproċedi biss bis-sinjal binarju minn tagħmir binarju elettriku ffixsat mekkanikament jew b'waqfiet aġġustabbli;</i> 5. <i>Krejnijiet stacker definiti bħala sistemi għall-manipulazzjoni tal-koordinati Kartesjani manifatturati bħala parti integrali ta' firxa vertikali ta' tankijiet għall-ħażna u ddizinjati biex jaċċessaw il-kontenuti ta' dawn it-tankijiet għal ħażna jew ġbir.</i>
--	--	---

ML11		“Sistema ta’ navigazzjoni bis-satellita” Sistema li tikkonsisti minn stazzjonijiet fuq l-art, kostellazzjoni ta' satelliti, u riċevituri, li tippermetti li l-postijiet tar-riċevitur jiġu kkalkulati fuq il-bażi ta’ sinjali li jkunu waslu mis-satelliti. Din tinkludi Sistemi Globali ta’ Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) u Sistemi Reġjonali ta’ Navigazzjoni bis-Satellita (RNSS).
ML4, 11, 21		"Software" Kollezzjoni ta’ “programm” jew “mikroprogramm” wiehed jew aktar delimitati fi kwalunkwe medju tangibbli ta’ espressjoni.
ML11		“Inġenji spazjali” Satelliti u inġenji spazjali fuq missjoni ta’ tiftix attivi u passivi.

ML19	“Kwalifikat għall-ispazju” Iddiżinjat, manifatturat, jew kwalifikat permezz ta’ testijiet b’suċċess, għall-operazzjoni f’għoli ta’ aktar minn 100 km ’il fuq mill-wiċċ tad-dinja. <i><u>Nota</u> Deċiżjoni li oġġett speċifiku jkun “kwalifikat għall-ispazju” permezz ta’ testijiet ma tfissirx li oġġetti oħra fl-istess linja ta’ produzzjoni jew sensiela ta’ mudelli jkun “kwalifikati għall-ispazju” jekk ma jkunux ġew ittestjati individwalment.</i>
ML20	“Superkonduttiv” Tirreferi għal materjali (jiġifieri metalli, ligi jew komposti) li jistgħu jitlef r-reżistenza elettrika kollha (jiġifieri li jistgħu jilhqqu konduttività elettrika infinita u jgħorru kurrenti elettrici kbar hafna mingħajr shana Joule). “Temperatura kritika” (xi kultant nirreferu għaliha bħala t-temperatura ta’ tranżizzjoni) ta’ materjal “superkonduttiv” speċifiku tfisser it-temperatura li fiha l-materjal jitlef ir-reżistenza kollha għall-fluss ta’ kurrent elettriku dirett. <i><u>Nota Teknika</u></i> <i>L-istat “superkonduttiv” ta’ materjal huwa karatterizzat individwalment b’“temperatura kritika”, kamp manjetiku kritiku, li huwa funzjoni tat-temperatura, u densità ta’ kurrent kritika li hija, madankollu, funzjoni kemm tal-kamp manjetiku kif ukoll tat-temperatura.</i>

ML22	“Teknoloġija” Informazzjoni speċifika meħtieġa għall-“iżvilupp”, il-“produzzjoni” jew l-“użu” ta’ prodott. L-informazzjoni tiegħi l-għamla ta’ ‘data teknika’ jew ‘assistenza teknika’. “Teknoloġija” speċifikata għal dan l-Anness hija definita f’ML22. <u>Noti Tekniċi</u> <i>1. ‘Data teknika’ tista’ tiegħi forom bħal blueprints, pjanijiet, dijagrammi, mudelli, formoli, tabelli, disinni u speċifikazzjonijiet tal-inġinerija, manwali u struzzjonijiet bil-miktub jew irrekordjati fuq mezzi tal-informazzjoni oħrajn jew tagħmir bħal diski, tejps, u memorji li jinqraw biss (ROMs).</i> <i>2. ‘Assistenza teknika’ tista’ tiegħi l-forom bħal struzzjoni, ħiliet, taħriġ, taħrif tax-xogħol, servizzi ta’ konsulenza. ‘Assistenza teknika’ tista’ tinvolti t-trasferiment ta’ ‘data teknika’.</i>
ML10	“Vettura tal-ajru mingħajr ekwipaġġ” (“UAV”) Kwalunkwe “inġenju tal-ajru” li jista’ jibda titjira u jsostni t-titjira u n-navigazzjoni taħt kontroll mingħajr l-ebda preżenza umana abbord.
ML21	“Divulgazzjoni tal-vulnerabbiltà” Il-proċess ta’ identifikazzjoni, rappurtar, jew komunikazzjoni tal-vulnerabbiltà, jew l-analiżi tagħha flimkien ma’ individwi jew organizzazzjonijiet responsabbli għat-twettiq jew il-koordinazzjoni ta’ rimedju bl-iskop li tinsab soluzzjoni għaliha.”